

Inhalt

Allgemeine Hinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Umweltschutz	4
Zubehör und Ersatzteile	4
Lieferumfang	4
Garantie	4
Sicherheitshinweise	4
Gerätebeschreibung	5
Montage	5
Elektrischer Anschluss	5
Wasseranschluss	6
Bedienung	6
Transport	7
Lagerung	7
Pflege und Wartung	8
Hilfe bei Störungen	8
Technische Daten	8
EU-Konformitätserklärung	11

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.

Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für folgende Arbeiten:

- Reinigen mit dem Niederdruckstrahl und Reinigungsmittel (z. B. von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen)
- Reinigen mit dem Hochdruckstrahl ohne Reinigungsmittel (z. B. von Fassaden, Terrassen, Gartengeräten)

Für hartnäckige Verschmutzungen empfehlen wir eine Rotordüse als Sonderzubehör.

Bei der Variante "Plus" ist eine Rotordüse im Lieferumfang enthalten.

Grenzwerte für die Wasserversorgung

ACHTUNG

Verschmutztes Wasser

Vorzeitiger Verschleiß oder Ablagerungen im Gerät. Versorgen Sie das Gerät nur mit sauberem Wasser oder Recyclingwasser, das die Grenzwerte nicht überschreitet.

Für die Wasserversorgung gelten folgende Grenzwerte:

- pH-Wert: 6,5-9,5
- Elektrische Leitfähigkeit: Leitfähigkeit von Frischwasser + 1200 µS/cm, maximale Leitfähigkeit 2000 µS/cm
- Absetzbare Stoffe (Probevolumen 1 l, Absetzzeit 30 Minuten): < 0,5 mg/l
- Abfiltrierbare Stoffe: < 50 mg/l, keine abrasiven Stoffe
- Kohlenwasserstoffe: < 20 mg/l
- Chlorid: < 300 mg/l
- Sulfat: < 240 mg/l
- Kalzium: < 200 mg/l
- Gesamthärte: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO₃/l)
- Eisen: < 0,5 mg/l
- Mangan: < 0,05 mg/l

- Kupfer: < 2 mg/l
- Aktivchlor: < 0,3 mg/l
- Frei von üblen Gerüchen

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise 5.951-949.0.
- Beachten Sie nationale Vorschriften für Flüssigkeitsstrahler.
- Beachten Sie nationale Vorschriften zur Unfallverhütung. Flüssigkeitsstrahler müssen regelmäßig geprüft werden. Das Prüfergebnis muss schriftlich dokumentiert werden.
- Nehmen Sie an Gerät und Zubehör keine Veränderungen vor.

Symbole auf dem Gerät



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.



Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten. Gerät vor Frost schützen.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ VORSICHT

Fehlende oder veränderte Sicherheitseinrichtungen
Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz. Verändern oder umgehen Sie niemals Sicherheitseinrichtungen.

Die Sicherheitseinrichtungen sind werkseitig eingestellt und plombiert. Einstellungen erfolgen nur durch den Kundendienst.

Druckschalter

Der Druckschalter schaltet beim Loslassen des Abzugshebels an der Hochdruckpistole die Hochdruckpumpe ab und der Hochdruckstrahl stoppt. Wird der Abzugshebel betätigt, schaltet die Pumpe wieder ein.

Gerätebeschreibung

Geräteübersicht

Siehe Grafikseite

- ① Radkappe
- ② Düsenhalter
- ③ Gleitkufe
- ④ Typenschild
- ⑤ Düsenablage für Dreifachdüse
- ⑥ Transporthalter für Flächenreiniger
- ⑦ Entriegelung Schubbügel
- ⑧ Schubbügel, unten (eingeschoben)
- ⑨ Schubbügel, oben (ausgezogen)
- ⑩ Hochdruckdüse
- ⑪ Markierung der Hochdruckdüse
- ⑫ Strahlrohr EASY!Lock
- ⑬ Hochdruckpistole EASY!Force
- ⑭ Sicherungsraste
- ⑮ Abzugshebel
- ⑯ Sicherungshebel
- ⑰ Hochdruckschlauch EASY!Lock
- ⑱ Schlauchablage
- ⑲ Kabelhalter
- ⑳ Strahlrohrhalter ohne Klemmung
- ㉑ Gummiband (nicht bei Geräten mit Schlauchtrommel)
- ㉒ Düsenablage für Rotordüse (Rotordüse nur bei Variante "Plus" im Lieferumfang)
- ㉓ Strahlrohrhalter mit Klemmung für den Transport
- ㉔ Geräteschalter
- ㉕ Griff
- ㉖ Hochdruckanschluss EASY!Lock
- ㉗ Haltegriff
- ㉘ Wasseranschluss
- ㉙ Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Filter und Reinigungsmitteldosierung
- ㉚ Sieb
- ㉛ Schlauchstutzen
- ㉜ Überwurfmutter
- ㉝ Kurbel
- ㉞ Schlauchtrommel

Farbkennzeichnung

- Bedienelemente für den Reinigungsprozess sind gelb.
- Bedienelemente für die Wartung und den Service sind hellgrau.

Montage

Radkappen befestigen

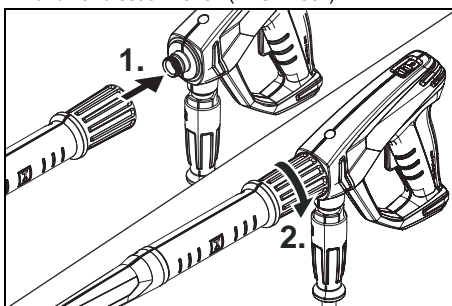
- Die Radkappen befestigen.

Zubehör montieren

Hinweis

Das EASY!Lock-System verbindet Komponenten durch ein Schnellgewinde mit nur einer Umdrehung schnell und sicher.

1. Die Hochdruckdüse mit der Markierung nach oben auf dem Strahlrohr anbringen.
2. Die Hochdruckdüse handfest anziehen (Easy!Lock).
3. Das Strahlrohr mit der Hochdruckpistole verbinden und handfest anziehen (EASY!Lock).



4. Die Entriegelung des Schubbügels lösen.
 5. Den Schubbügel auf die Endstellung herausziehen.
- Bei Geräten ohne Schlauchtrommel:
6. Den Hochdruckschlauch mit der Hochdruckpistole und dem Hochdruckanschluss des Geräts verbinden und handfest anziehen (EASY!Lock).
- Bei Geräten mit Schlauchtrommel:
7. Den Hochdruckschlauch gestreckt auf dem Boden auslegen.
 8. Die Kurbel in die Schlauchtrommelwelle einstecken und einrasten.
 9. Die Kurbel im Uhrzeigersinn drehen und dabei den Hochdruckschlauch in gleichmäßigen Lagen auf die Schlauchtrommel aufwickeln.
 10. Den Hochdruckschlauch mit der Hochdruckpistole verbinden und handfest anziehen (EASY!Lock).

Elektrischer Anschluss

⚠ GEFAHR

Fehlende Netztrennung

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag. Verbinden Sie das Gerät mit einem Stecker mit dem elektrischen Netz. Eine nicht trennbare Verbindung mit dem Stromnetz ist verboten. Der Stecker dient zur Netztrennung.

1. Das Netzkabel abwickeln und auf den Boden legen.
2. Den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Wasseranschluss

Anschluss an eine Wasserleitung

⚠ WARNUNG

Rückfluss von verschmutztem Wasser in das Trinkwassernetz

Gesundheitsgefahr

Beachten Sie die Vorschriften des Wasserversorgers. Gemäß gültiger Vorschriften darf das Gerät nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Verwenden Sie einen Systemtrenner von KÄRCHER oder alternativ einen Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA. Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft. Schließen Sie den Systemtrenner immer an die Wasserversorgung, niemals direkt am Wasseranschluss des Geräts an.

1. Die Wasserversorgung auf Zulaufdruck, Zulaufemperatur und Zulaufmenge prüfen (siehe Kapitel Technische Daten).
2. Den Systemtrenner und den Wasseranschluss des Geräts mit einem Wasserzulaufschlauch verbinden (Anforderungen an den Wasserzulaufschlauch siehe Kapitel Technische Daten).
3. Den Wasserzulauf öffnen.

Wasser aus Behälter ansaugen

1. Den Saugschlauch mit dem Filter am Wasseranschluss anschrauben (Bestellnummer siehe Kapitel Technische Daten).
2. Das Gerät entlüften (siehe Kapitel Gerät entlüften).

Gerät entlüften

1. Die Hochdruckdüse vom Strahlrohr abschrauben.
2. Das Gerät laufen lassen, bis das Wasser blasenfrei austritt.
3. Bei Entlüftungsproblemen das Gerät 10 Sekunden laufen lassen, dann ausschalten. Den Vorgang mehrmals wiederholen.
4. Das Gerät ausschalten.
5. Die Hochdruckdüse auf das Strahlrohr schrauben.

Bedienung

⚠ GEFAHR

Hochdruck-Wasserstrahl

Verletzungsgefahr

Fixieren Sie den Abzugshebel und den Sicherungshebel niemals in betätigter Position.

Benutzen Sie die Hochdruckpistole nicht, wenn der Sicherungshebel beschädigt ist.

Schieben Sie vor allen Arbeiten am Gerät die Sicherungsraste der Hochdruckpistole nach vorne. Halten Sie die Hochdruckpistole und das Strahlrohr mit beiden Händen.

⚠ WARNUNG

Defektes Gerät und Zubehör, defekte Zuleitungen und Anschlüsse

Verletzungsgefahr

Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden.

Hochdruckpistole öffnen / schließen

1. Den Sicherungshebel und den Abzugshebel betätigen.
Die Hochdruckpistole wird geöffnet.
2. Den Sicherungshebel und den Abzugshebel loslassen.
Die Hochdruckpistole wird geschlossen.

Betrieb mit Hochdruck

Das Gerät kann stehend oder liegend betrieben werden.




Hinweis

Das Gerät ist mit einem Druckschalter ausgestattet. Der Motor läuft nur an, wenn die Hochdruckpistole geöffnet ist.

1. Bei Geräten mit Schlauchtrommel: Den Hochdruckschlauch ganz von der Schlauchtrommel abrollen.
2. Den Geräteschalter auf "I/ON" stellen.
3. Die Sicherungsraste der Hochdruckpistole nach hinten schieben.
Die Hochdruckpistole ist entschert.
4. Die Hochdruckpistole öffnen.

Strahlart wählen

1. Die Hochdruckpistole schließen.
2. Das Gehäuse der Düse drehen, bis das gewünschte Symbol mit der Markierung übereinstimmt.

	Hochdruck-Rundstrahl (0°) für besonders hartnäckige Verschmutzungen
	Niederdruck-Flachstrahl (CHEM) für den Betrieb mit Reinigungsmittel oder Reinigen mit geringem Druck
	Hochdruck-Flachstrahl (25°) für großflächige Verschmutzungen

Betrieb mit Reinigungsmittel

⚠ GEFAHR

Im Gerät verbleibender Hochdruck

Verletzungsgefahr

Schalten Sie das Gerät vor dem Düsenwechsel aus.

Betätigen Sie die Hochdruckpistole, bis das Gerät drucklos ist.

⚠ WARNUNG

Falscher Umgang mit Reinigungsmitteln

Gesundheitsgefahr

Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Reinigungsmittel.

ACHTUNG

Ungeeignete Reinigungsmittel

Beschädigung des Geräts und der zu reinigenden Objekte

Verwenden Sie nur von KÄRCHER freigegebene Reinigungsmittel.

Beachten Sie die dem Reinigungsmittel beigegebene Dosierempfehlungen und Hinweise.

Gehen Sie zum Schutz der Umwelt sparsam mit Reinigungsmitteln um.

Hinweis

KÄRCHER-Reinigungsmittel garantieren ein störungsfreies Arbeiten. Bitte lassen Sie sich beraten oder fordern Sie unseren Katalog oder unsere Reinigungsmittel-Informationsblätter an.

1. Den Reinigungsmittel-Saugschlauch herausziehen.
2. Die Ansaugmenge der Reinigungsmittellösung am Reinigungsmittelfilter einstellen.
3. Den Reinigungsmittel-Saugschlauch in einen Behälter mit Reinigungsmittel hängen.
4. Die Düse auf die Stellung "CHEM" stellen.
5. Den Hochdruckreiniger in Betrieb nehmen.

Empfohlene Reinigungsmethode

1. Das Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
2. Den gelösten Schmutz mit dem Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

1. Die Ansaugmenge am Reinigungsmittelfilter auf maximale Menge stellen.
2. Das Gerät starten und eine Minute lang klar spülen.

Betrieb unterbrechen

1. Die Hochdruckpistole schließen.
Das Gerät schaltet aus.
2. Die Sicherungsraste nach vorne schieben.
Die Hochdruckpistole ist gesichert.

Betrieb fortsetzen

1. Die Sicherungsraste nach hinten schieben.
Die Hochdruckpistole ist entsichert.
2. Die Hochdruckpistole öffnen.
Das Gerät schaltet ein.

Betrieb beenden

1. Den Wasserzulauf schließen.
2. Die Hochdruckpistole öffnen.
3. Den Geräteschalter auf "I/ON" stellen und das Gerät 5-10 s laufen lassen.
4. Die Hochdruckpistole schließen.
5. Den Geräteschalter auf "O/OFF" stellen.
6. Den Netzstecker mit trockenen Händen aus der Steckdose ziehen.
7. Den Wasserzulauf entfernen.
8. Die Hochdruckpistole öffnen, bis das Gerät drucklos ist.
9. Die Sicherungsraste nach vorne schieben.
Die Hochdruckpistole ist gesichert.

Transport

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr
Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

ACHTUNG

Unschlagmäßiger Transport

Beschädigungsgefahr

Schützen Sie den Abzugshebel der Hochdruckpistole vor Beschädigung.

- Gerät in Fahrzeugen transportieren: Das Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.
- Gerät über längere Strecken transportieren: Das Gerät am Schubbügel hinterher ziehen.
- Gerät über Treppen transportieren: Das Gerät Stufe um Stufe hochziehen. Die Gleitkufen schützen das Gehäuse vor Beschädigung.
- Gerät tragen: Das Gerät an den Griffen tragen.

Transporthalter für Flächenreiniger

1. Den Anschlussstutzen des Flächenreinigers auf den Transporthalter am Hochdruckreiniger stecken.
2. Die Überwurfmutter ca. 1 Umdrehung aufschrauben.

Krantransport

⚠ GEFAHR

Unschlagmäßiger Krantransport

Verletzungsgefahr durch fallendes Gerät oder fallende Gegenstände

Beachten Sie die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und Sicherheitshinweise.

Das Gerät darf nur durch Personen mit dem Kran transportiert werden, die in der Bedienung des Krans unterwiesen sind.

Kontrollieren Sie vor jedem Krantransport das Hebezeug auf Beschädigung.

Kontrollieren Sie vor jedem Krantransport den Griff auf Beschädigung.

Heben Sie das Gerät nur am Griff an.

Verwenden Sie keine Anschlagketten.

Sichern Sie die Hebeeinrichtung vor unbeabsichtigtem Aushängen der Last.

Entfernen Sie vor dem Krantransport das Strahlrohr mit der Hochdruckpistole, die Düsen, den Flächenreiniger und andere lose Gegenstände.

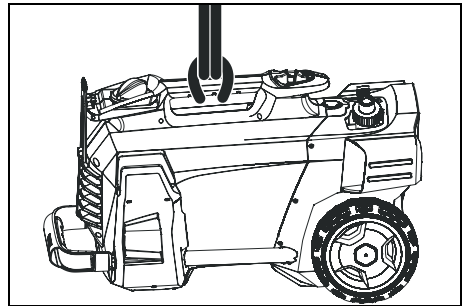
Transportieren Sie während des Hebevorgangs keine Gegenstände auf dem Gerät.

Stehen Sie nicht unter der Last.

Achten Sie darauf, dass sich im Gefahrenbereich des Krans keine Personen aufhalten.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt am Kran hängen.

1. Die Hebeeinrichtung am Griff des Geräts befestigen.



Lagerung

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Das Gerät nur in Innenräumen lagern.

Gerät aufbewahren

1. Das Strahlrohr mit der Hochdruckpistole in den Düsenhalter stellen und im Strahlrohrhalter einrasten.
 2. Das Netzkabel aufwickeln und über den Kabelhalter hängen.
 3. Den Stecker mit dem montiertem Clip befestigen.
- Bei Geräten mit Schlauchtrommel:
4. Den Hochdruckschlauch auf die Schlauchtrommel wickeln und den Griff der Kurbel umklappen.
- Bei Geräten ohne Schlauchtrommel:
5. Den Hochdruckschlauch aufbewahren:
 - a Den Hochdruckschlauch aufwickeln.
 - b Den Hochdruckschlauch über die Schlauchablage hängen.
 - c Den Hochdruckschlauch mit dem Gummiband sichern.
 6. Die Entriegelung Schubbügel drücken und den Schubbügel einschieben.

Frostschutz

ACHTUNG

Frost

Zerstörung des Geräts durch gefrierendes Wasser
Entleeren Sie das Gerät vollständig von Wasser.

Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien Ort auf.

Falls keine frostfreie Lagerung möglich ist:

1. Das Wasser ablassen.

2. Ein handelsübliches Frostschutzmittel durch das Gerät pumpen.
Hinweis
Ein handelsübliches Frostschutzmittel für Kraftfahrzeuge auf Glykolbasis verwenden. Die Handhabungsvorschriften des Frostschutzmittelherstellers beachten.
3. Das Gerät maximal 1 Minute laufen lassen, bis die Pumpe und die Leitungen leer sind.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Unabsichtlich anlaufendes Gerät

Verletzungsgefahr, Stromschlag

Schalten Sie vor allen Arbeiten das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Hinweis

Altöl darf nur von den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Bitte geben Sie anfallendes Altöl dort ab. Verschmutzen der Umwelt mit Altöl ist strafbar.

Sicherheitsinspektion / Wartungsvertrag

Mit Ihrem Händler können Sie eine regelmäßige Sicherheitsinspektion vereinbaren oder einen Wartungsvertrag abschließen. Bitte lassen Sie sich beraten.

Wartungsintervalle

Vor jedem Betrieb

- Das Netzkabel auf Schäden prüfen.
Ein beschädigtes Kabel unverzüglich durch den autorisierten Kundendienst oder eine Elektrofachkraft ersetzen lassen.
- Den Hochdruckschlauch auf Beschädigung prüfen.
Einen beschädigten Hochdruckschlauch unverzüglich ersetzen.
- Das Gerät auf Dichtheit prüfen.
3 Tropfen Wasser pro Minute sind zulässig. Bei stärkerer Undichtheit den Kundendienst aufsuchen.

Wöchentlich

- Das Sieb im Wasseranschluss reinigen (siehe Kapitel Sieb im Wasseranschluss reinigen).
- Den Filter am Reinigungsmittel-Saugschlauch reinigen.

Alle 500 Betriebsstunden, mindestens jährlich

- Die Wartung des Geräts durch den Kundendienst durchführen lassen.

Wartungsarbeiten

Sieb im Wasseranschluss reinigen

1. Die Überwurfmutter abschrauben.
2. Den Schlauchstutzen abnehmen.
3. Das Sieb herausnehmen.
4. Das Sieb äußerlich reinigen und abspülen.
5. Das Sieb einstecken.

Hinweis

Den Sechskant des Schlauchstutzens zum Anschluss im Gerät ausrichten.

6. Den Schlauchstutzen anbringen und mit der Überwurfmutter festziehen.

Hilfe bei Störungen

⚠ GEFAHR

Unabsichtlich anlaufendes Gerät, Berührung von stromführenden Teilen

Verletzungsgefahr, Stromschlag

Schalten Sie vor Arbeiten am Gerät das Gerät aus.

Ziehen Sie den Netzstecker.

Lassen Sie alle Prüfungen und Arbeiten an elektrischen Teilen vom Fachmann ausführen.

Suchen Sie bei Störungen, die in diesem Kapitel nicht genannt sind, einen autorisierten Kundendienst auf.

Das Gerät lässt sich nicht starten

1. Das Netzkabel auf Schaden prüfen.
2. Die Netzspannung prüfen.
3. Falls das Gerät überhitzt ist:
 - a Den Geräteschalter auf "0/OFF" stellen.
 - b Das Gerät mindestens 15 Minuten lang abkühlen lassen.
 - c Den Geräteschalter auf "I/ON" stellen.
4. Bei einem elektrischem Defekt den Kundendienst aufsuchen.

Das Gerät kommt nicht auf Druck

1. Die Düse auf Hochdruck stellen.
2. Das Gerät entlüften (siehe Kapitel Gerät entlüften).
3. Das Sieb im Wasseranschluss reinigen (siehe Kapitel Sieb im Wasseranschluss reinigen).
4. Die Wasserzulaufmenge prüfen (erforderliche Menge siehe Kapitel Technische Daten).
5. Die Düse reinigen, ggf. ersetzen.
6. Bei Bedarf den Kundendienst aufsuchen.

Die Pumpe ist undicht.

Bis zu 3 Tropfen Wasseraustritt pro Minute sind zulässig.

- Bei stärkerer Undichtheit das Gerät durch den Kundendienst prüfen lassen.

Die Pumpe klopft

1. Die Wasserzuleitung auf Dichtheit prüfen.
2. Die Saugleitung für Reinigungsmittel auf Dichtheit prüfen.
3. Die Ansaugmenge am Reinigungsmittelfilter auf minimale Menge einstellen.
4. Das Gerät entlüften (siehe Kapitel Gerät entlüften).
5. Bei Bedarf den Kundendienst aufsuchen.

Die Reinigungsmittel-Beimischung ist zu gering

1. Die Düse auf "CHEM" stellen.
2. Die Ansaugmenge am Reinigungsmittelfilter erhöhen.
3. Den Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Filter prüfen / reinigen.
4. Bei Bedarf den Kundendienst aufsuchen.

Technische Daten

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Ländervariante								
Land		AU	EU	GB	CH	AU	KAP	SA
Elektrischer Anschluss								
Spannung	V	240	230	230-240	230	240	220	220
Phase	~	1	1	1	1	1	1	1

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50	60	60
Anschlussleistung	kW	2,1	2,5	2,5	2,2	2,2	2,4	2,4
Schutzart		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Netzabsicherung (träge)	A	10	16	13	10	10	15	13
Verlängerungskabel 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Wasseranschluss								
Zulaufdruck (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Zulauftemperatur (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Zulaufmenge (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12	12
Ansaughöhe (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Mindestlänge Wasserzulaufschlauch	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Minstdurchmesser Wasserzulaufschlauch	in	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Saugschlauch mit Filter Bestellnummer		4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0
Leistungsdaten Gerät								
Düsengröße der Standarddüse		038	035	035	038	038	036	036
Betriebsdruck	MPa	11	12	12	11,5	11,5	12	12
Betriebsüberdruck (max.)	MPa	17,1	17,5	17,5	17,1	17,1	18	18
Fördermenge, Wasser	l/min	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Fördermenge, Reinigungsmittel	l/h	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
Rückstoßkraft der Hochdruckpistole	N	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3
Maße und Gewichte								
Typisches Betriebsgewicht (CX)	kg	24,2 (-)	23,7 (26)	23,7 (26)	23,7 (26)	24,2 (26,4)	25,2 (-)	25,2 (-)
Länge	mm	380	380	380	380	380	380	380
Breite (CX)	mm	360 (-)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (-)
Höhe	mm	930	930	930	930	930	930	930
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79								
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	4,2	4,2
Unsicherheit K	m/s ²	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Schalldruckpegel L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (-)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	74 (-)	74 (-)
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Schallleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (-)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	90 (-)	90 (-)
		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Ländervariante								
Land		EU	EU	EU	KAP	EU	AR	GB
Elektrischer Anschluss								
Spannung	V	230	230	230	220	230	220	230-240
Phase	~	1	1	1	1	1	1	1
Frequenz	Hz	50	50	50	60	50	50	50
Anschlussleistung	kW	2,6	2,8	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9
Schutzart		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Netzabsicherung (träge)	A	16	16	16	15	16	16	13

		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Verlängerungskabel 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Wasseranschluss								
Zulaufdruck (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Zulauftemperatur (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Zulaufmenge (min.)	l/min	12	12	12	12	13	13	13
Ansaughöhe (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Mindestlänge Wasserzulaufschlauch	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Minstdurchmesser Wasserzulaufschlauch	in	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Saugschlauch mit Filter Bestellnummer		4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0
Leistungsdaten Gerät								
Düsengröße der Standarddüse		034	032	027	030	038	038	038
Betriebsdruck	MPa	13	15	17	16,5	13	13	13
Betriebsüberdruck (max.)	MPa	17,5	20	20	20	19	19	19
Fördermenge, Wasser	l/min	8,3	8,3	8,1	8,0	9,8	9,8	9,8
Fördermenge, Reinigungsmittel	l/h	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
Rückstoßkraft der Hochdruckpistole	N	22,2	23,8	25,4	25,4	26,6	26,6	26,6
Maße und Gewichte								
Typisches Betriebsgewicht (CX)	kg	23,7 (26)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (-)	25,2 (27,5)
Länge	mm	380	380	380	380	380	380	380
Breite (CX)	mm	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (370)
Höhe	mm	930	930	930	930	930	930	930
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79								
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	3,6	2,4	2,4	2,4	4,1	4,1	4,1
Unsicherheit K	m/s ²	0,9	0,7	0,7	0,7	0,9	0,9	0,9
Schalldruckpegel L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (75)	72 (74)	72 (75)	75 (75)	72 (75)	72 (-)	72 (75)
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Schallleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (92)	88 (90)	88 (92)	91 (91)	88 (92)	88 (-)	88 (92)
					HD 6/13 C		HD 6/13 C	
Ländervariante								
Land		KAP				SA		
Elektrischer Anschluss								
Spannung		V		220		220		
Phase		~		1		1		
Frequenz		Hz		60		60		
Anschlussleistung		kW		2,9		2,8		
Schutzart				IPX5		IPX5		
Netzabsicherung (träge)		A		15		13		
Verlängerungskabel 30 m		mm ²		2,5		2,5		
Wasseranschluss								
Zulaufdruck (max.)		MPa		1		1		
Zulauftemperatur (max.)		° C		60		60		
Zulaufmenge (min.)		l/min		13		13		

		HD 6/13 C	HD 6/13 C
Ansaughöhe (max.)	m	0,5	0,5
Mindestlänge Wasserzulaufschlauch	m	7,5	7,5
Minstdurchmesser Wasserzulaufschlauch	in	1/2	1/2
Saugschlauch mit Filter Bestellnummer		4.440-238.0	4.440-238.0
Leistungsdaten Gerät			
Düsengröße der Standarddüse		042	043
Betriebsdruck	MPa	13	12,5
Betriebsüberdruck (max.)	MPa	18	18
Fördermenge, Wasser	l/min	10,0	10,0
Fördermenge, Reinigungsmittel	l/h	0-25	0-25
Rückstoßkraft der Hochdruckpistole	N	26,6	26,6
Maße und Gewichte			
Typisches Betriebsgewicht (CX)	kg	25,2 (-)	25,2 (-)
Länge	mm	380	380
Breite (CX)	mm	360 (-)	360 (-)
Höhe	mm	930	930
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79			
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	3,7	3,7
Unsicherheit K	m/s ²	0,9	0,9
Schalldruckpegel L _{pA} (CX)	dB(A)	73 (-)	73 (-)
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	3	3
Schallleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit K _{WA} (CX)	dB(A)	89 (-)	89 (-)

Technische Änderungen vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 1.520-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2000/14/EG

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2008

HD 5/12 C, HD 5/12 CX, HD 5/13 C, HD 5/13 CX

EN 61000-3-11: 2000

HD 5/15 C, HD 5/15 CX, HD 5/17 C, HD 5/17 CX, HD 6/13 C, HD 6/13 CX

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schallleistungspegel dB(A)

HD 5/12 C, HD 5/13 C, HD 5/15 C, HD 5/17 C, HD 6/13 C

Gemessen: 86

Garantiert: 88

HD 5/12 CX, HD 5/13 CX, HD 5/17 CX, HD 6/13 CX

Gemessen: 89

Garantiert: 92

HD 5/15 CX

Gemessen: 87

Garantiert: 90

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

H. Jenner

Chief Executive Officer

Dokumentationsbevollmächtigter: S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/01

S. Reiser

Head of Approval

Contents

General notes	12
Intended use	12
Environmental protection	12
Accessories and spare parts	12
Scope of delivery	12
Warranty	12
Safety instructions	12
Device description	12
Installation	13
Electrical connection	13
Water connection	13

Operation	14
Transport	15
Storage	15
Care and service	15
Troubleshooting guide	16
Technical data	16
EC Declaration of conformity	20

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep both books for future reference or for future owners.

Intended use

Use this high-pressure cleaner only for the following types of work:

- Cleaning with the low-pressure jet and detergent (e.g. machines, vehicles, structures, tools)
- Cleaning with the high-pressure jet without detergent (e.g. façades, terraces, garden machines)

We recommend using a rotary nozzle as a special accessory for stubborn soiling.

A rotary nozzle is included in the scope of delivery of the "Plus" variant.

Water supply limit values

ATTENTION

Dirty water

Premature wear and tear or deposits in the device. Supply the device using only clean water, or recycled water that does not exceed the specified limit values. The following limit values apply to the water supply:

- pH value: 6.5-9.5
- Electrical conductivity: Conductivity of fresh water + 1200 µS/cm, maximum conductivity 2000 µS/cm
- Settleable particles (sample volume 1 l, settling time 30 minutes): < 0.5 mg/l
- Filterable particles: < 50 mg/l, no abrasive substances
- Hydrocarbons: < 20 mg/l
- Chloride: < 300 mg/l
- Sulphate: < 240 mg/l
- Calcium: < 200 mg/l
- Total hardness: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO₃/l)
- Iron: < 0.5 mg/l
- Manganese: < 0.05 mg/l
- Copper: < 2 mg/l
- Active chloride: < 0.3 mg/l
- Free of unpleasant odours

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.com/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Safety instructions

- It is essential that you read the safety instructions 5.951-949.0 before initial startup.
- Observe the national regulations for liquid jet cleaners.
- Observe the national accident prevention regulations. Liquid jet cleaners must be tested regularly. The test result must be recorded in writing.
- Do not modify the device or accessories.

Symbols on the device



The device may not be connected to the public drinking water network.



The high-pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the device itself. Protect the device from frost.

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

The safety devices are set and sealed by the manufacturer. Adjustments are performed only by customer service.

Pressure switch

When the trigger on the high-pressure gun is released, the pressure switch switches off the high-pressure pump and the high-pressure jet stops.

The pump switches on again when the trigger is pulled.

Device description

Overview of the unit

See graphics page

- ① Hubcap
- ② Nozzle holder
- ③ Skid
- ④ Type plate

- ⑤ Nozzle storage for triple nozzle
- ⑥ Transport retainer for surface cleaner
- ⑦ Push handle lock
- ⑧ Push handle, bottom (pushed in)
- ⑨ Push handle, top (pulled out)
- ⑩ High-pressure nozzle
- ⑪ High-pressure nozzle marking
- ⑫ EASY!Lock spray lance
- ⑬ EASY!Force high-pressure gun
- ⑭ Safety latch
- ⑮ Trigger
- ⑯ Safety lever
- ⑰ EASY!Lock high-pressure hose
- ⑱ Hose storage compartment
- ⑲ Cable clips
- ⑳ Spray lance holder without a clamp
- ㉑ Rubber band (not in devices with a hose reel)
- ㉒ Nozzle storage compartment for rotary nozzle (rotary nozzle only included in the scope of delivery of the "Plus" variant)
- ㉓ Spray lance holder with a clamp for transport
- ㉔ Power switch
- ㉕ Handle
- ㉖ EASY!Lock high-pressure connection
- ㉗ Handle
- ㉘ Water connection
- ㉙ Detergent suction hose with filter and detergent dosing unit
- ㉚ sieve
- ㉛ Hose spout
- ㉜ Union nut
- ㉝ Crank
- ㉞ Hose reel

Colour coding

- Control elements for the cleaning process are yellow.
- Control elements for maintenance and servicing are light grey.

Installation

Fastening the hubcaps

- Fasten the hubcaps.

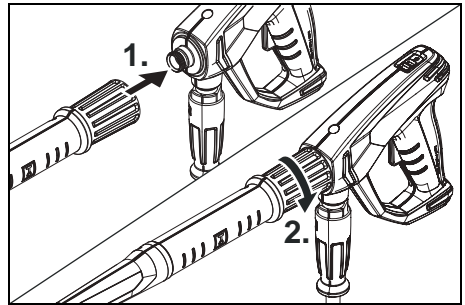
Installing accessories

Note

The EASY!Lock system connects components quickly and safely via a single turn of the quick-release thread.

1. Fit the high-pressure nozzle onto the spray lance with the marking facing upwards.
2. Tighten the high-pressure nozzle hand-tight (EASY!Lock).

3. Connect the spray lance to the high-pressure gun and hand-tighten (EASY!Lock).



4. Release the push handle lock.
 5. Pull the push handle out to the end position.
- For devices without a hose reel:
6. Connect the high-pressure hose to the high-pressure gun and high-pressure connection of the device and tighten hand-tight (EASY!Lock).
- For devices with a hose reel:
7. Lay the high-pressure hose on the ground in a straight line.
 8. Insert the crank into the hose reel shaft and latch into position.
 9. Turn the crank clockwise and wind the high-pressure hose onto the hose reel in evenly distributed layers.
 10. Connect the high-pressure hose to the high-pressure gun and hand-tighten (EASY!Lock).

Electrical connection

⚠ DANGER

Failure to disconnect the mains

Risk of injury from electric shock

Use a plug to connect the device to the mains grid. Permanent connection to the mains grid is prohibited. The plug is used for disconnection from the mains.

1. Unwind the mains cable and place on the ground.
2. Plug the mains plug into the socket.

Water connection

Connection to a water line

⚠ WARNING

Return flow of dirty water into the drinking water network

Health risk

Observe the regulations of your water supply company. According to applicable regulations, the device must never be used with the drinking water network without a system separator. Use a system separator from KÄRCHER or a system separator as per EN 12729 Type BA. Water that has flowed through a system separator is classified as undrinkable. Always connect the system separator to the water supply and never directly to the water connection on the device.

1. Check the supply pressure, supply temperature and supply volume of the water supply (see chapter Technical data).
2. Connect the system separator to the water connection of the device using a water supply hose (for the requirements placed on the water supply hose see chapter Technical data).
3. Open the water inlet.

Suck water from the container

1. Screw the suction hose with filter onto the water connection (for the order number see chapter Technical data).
2. Vent the device (see chapter Vent the device).

Vent the device

1. Unscrew the high-pressure nozzle from the spray lance.
2. Allow the device to run until the escaping water is free of air bubbles.
3. In the case of venting problems, allow the device to run for 10 seconds and then switch it off. Repeat the procedure several times.
4. Switch off the device.
5. Screw the high-pressure nozzle onto the spray lance.

Operation

⚠ DANGER

High-pressure water jet

Danger of injury

Never fasten the trigger and safety lever in the actuated position.

Do not use the high-pressure gun when the safety lever is damaged.

Push the safety latch of the high-pressure gun forwards every time before starting work with the device.

Hold the high-pressure gun and spray lance with both hands.

⚠ WARNING

Defective device and accessories, defective supply lines and connections

Danger of injury

The device may only be operated when in a correct operating condition.

Opening/closing the high-pressure gun

1. Actuate the safety lever and trigger.
The high-pressure gun opens.
2. Release the safety lever and trigger.
The high-pressure gun closes.

High-pressure operation

The device can be operated in a standing or lying position.




Note

The device is equipped with a pressure switch. The motor only starts up when the high-pressure gun is open.

1. For devices with a hose reel: Completely unroll the high-pressure hose from the hose reel.
2. Set the power switch to the "I/ON" position.
3. Push the safety latch of the high-pressure gun to the rear.
The high-pressure gun is unlocked.
4. Open the high-pressure gun.

Selecting the spray type

1. Close the high-pressure gun.
2. Turn the casing of the nozzle until the desired symbol lines up with the marking.

	High-pressure round stream (0°) for especially stubborn soiling
	Low-pressure flat stream (CHEM) for operating with detergent or cleaning at low pressure
	High pressure flat stream (25°) for large soiled areas

Operation with detergent

⚠ DANGER

Residual high pressure in the device

Danger of injury

Switch off the device prior to changing nozzles.

Actuate the high-pressure gun until the device is completely depressurised.

⚠ WARNING

Incorrect handling of detergents

Health risk

Adhere to the safety instructions stated on the detergent packaging.

ATTENTION

Unsuitable detergents

Damage to the device and the objects to be cleaned

Use only detergents approved by KÄRCHER.

Observe the dosing recommendations and notes provided with the detergent.

Use detergents sparingly to help conserve the environment.

Note

KÄRCHER detergents ensure fault-free operation. Ask us for a consultation, request our catalogue or our detergent information sheets.

1. Pull out the detergent suction hose.
2. Adjust the detergent solution suction volume at the detergent filter.
3. Hang the detergent suction hose in a container with detergent.
4. Set the nozzle to the "CHEM" position.
5. Start up the high-pressure cleaner.

Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).
2. Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

After operation with detergent

1. Adjust the suction volume at the detergent filter to the maximum volume.
2. Start the device and rinse clear for one minute.

Interrupting operation

1. Close the high-pressure gun.
The device switches off.
2. Push the safety latch forwards.
The high-pressure gun is secured.

Continuing operation

1. Push the safety latch backwards.
The high-pressure gun is unlocked.
2. Open the high-pressure gun.
The device switches on.

Finishing operation

1. Close the water inlet.
2. Open the high-pressure gun.
3. Set the power switch to "I/ON" and allow the device to run for 5-10 seconds.
4. Close the high-pressure gun.
5. Set the power switch to "0/OFF".
6. Pull the mains plug out of the socket only when your hands are dry.
7. Remove the water inlet.
8. Open the high-pressure gun until the device is completely depressurised.
9. Push the safety latch forwards.
The high-pressure gun is secured.

Transport

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

ATTENTION

Improper transportation

Risk of damage

Protect the trigger of the high-pressure gun from damage.

- Transporting the device in a vehicle: Secure the device in accordance with the respectively applicable guidelines to prevent it from slipping or overturning.
- Transporting the device over longer distances: Pull the device behind you via the push handle.
- Transporting the device over stairs: Pull the device step by step. The skids protect the casing from damage.
- Carrying the device: Carry the device by the handles only.

Transport retainer for surface cleaner

1. Plug the connection union of the surface cleaner onto the transport holder of the high-pressure cleaner.
2. Screw on the union nut by approximately 1 turn.

Crane transport

⚠ DANGER

Improper crane transport

Risk of injury from a falling device or falling objects
Observe the local regulations for accident prevention and the safety instructions.

The device may only be transported with a crane by persons instructed in the operation of the crane.

Check the lifting gear for damage before each crane transport.

Check the handle for damage before each crane transport.

Lift the device only by the handle.

Do not use an slinging chains.

Secure the lifting gear against unintentional unhooking of the load.

Remove the spray lance with high-pressure gun, nozzles, surface cleaner and other loose objects before transporting by crane.

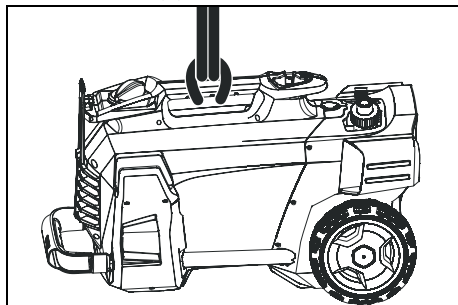
Do not transport any objects on the device during the lifting operation.

Do not stand under the suspended load.

Ensure that no persons are in the hazard zones of the crane.

Do not leave the device hanging unattended on the crane.

1. Attach the lifting gear to the handle on the device.



Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Store the device indoors only.

Storing the device

1. Fit the spray lance with high-pressure gun into the nozzle holder and latch into position in the spray lance holder.
2. Roll up the mains cable and hang it over the cable holders.
3. Fasten the plug with the clip provided.
For devices with a hose reel:
4. Wind the high-pressure hose onto the hose reel and fold over the crank handle.
For devices without a hose reel:
5. Storing the high-pressure hose:
 - a Wind up the high-pressure hose.
 - b Hang the high-pressure hose over the hose storage compartment.
 - c Secure the high-pressure hose with the rubber band.
6. Press the push handle lock and slide in the push handle.

Frost protection

ATTENTION

Frost

Destruction of the device through freezing water

Drain all water from the device.

Store the device in a frost-free location.

If frost-free storage is not possible:

1. Drain the water.
2. Pump commonly available anti-freeze through the device.

Note

Use commonly available, Glycol-based vehicle anti-freeze. Observe the handling instructions of the anti-freeze manufacturer.

3. Allow the device to run for a maximum of 1 minute until the pump and lines are empty.

Care and service

⚠ DANGER

Inadvertently starting up device

Risk of injury, electric shock

Switch off the device immediately and unplug the mains plug before performing work.

Note

Old oil may only be disposed of at designated collection points. Please dispose of any old oil at these locations. Polluting the environment with old oil is punishable by law.

Safety inspection/maintenance contract

You can agree on regular safety inspections or close a maintenance contract with your dealer. Please seek advice on this.

Maintenance intervals

Each time before use

- Check the mains cable for damage.
Have a damaged cable replaced immediately by the authorised Customer Service or a qualified electrician.
- Check the high-pressure hose for damage.

Immediately replace a damaged high-pressure hose.

- Check the device for leaks.
3 drops of water per minute are permissible. Contact Customer Service in the case of more serious leaks.

Weekly

- Empty and clean the sieve in the water connection (see chapter Clean the sieve in the water connection).
- Clean the filter on the detergent suction hose.

Every 500 operating hours, at least annually

- Have the device serviced by Customer Service.

Maintenance work

Clean the sieve in the water connection

1. Unscrew the union nut.
2. Remove the hose union.
3. Remove the sieve.
4. Externally clean and rinse the sieve.
5. Insert the sieve.

Note

Align the hex-head of the hose union to the connection on the device.

6. Attach the hose union and tighten with the union nut.

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Inadvertently starting up device, touching live components

Risk of injury, electric shock

Switch off the device before performing any work on the device.

Remove the mains plug.

Have all checks and work on electrical parts performed by an expert.

In case of any malfunctions not mentioned in this chapter, contact the authorised Customer Service.

The device cannot be started

1. Check the mains cable for damage.
2. Check the mains voltage.
3. If the device overheats:
 - a Set the power switch to "0/OFF".
 - b Allow the device to cool for at least 15 minutes.
 - c Set the power switch to the "I/ON" position.
4. Contact Customer Service in the case of electrical faults.

Device does not reach required pressure

1. Set the nozzle to high-pressure.
2. Vent the device (see chapter Vent the device).
3. Empty and clean the sieve in the water connection (see chapter Clean the sieve in the water connection).
4. Check the water supply volume (for the necessary volume see chapter Technical data).
5. Clean the nozzle and replace if necessary.
6. Contact Customer Service if necessary.

The pump is leaking.

Up to 3 drops of water per minute are permissible.

- In case of more serious leaks, have the device checked by Customer Service.

The pump knocks

1. Check the water supply line for leaks.
2. Check the detergent suction line for leaks.
3. Adjust the suction volume at the detergent filter to the minimum volume.
4. Vent the device (see chapter Vent the device).
5. Contact Customer Service if necessary.

The detergent mixture ratio is too weak

1. Set the nozzle to "CHEM".
2. Increase the suction volume at the detergent filter.
3. Open or check/clean the detergent suction hose with filter.
4. Contact Customer Service if necessary.

Technical data

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Country variant								
Country		AU	EU	GB	CH	AU	KAP	SA
Electrical connection								
Voltage	V	240	230	230-240	230	240	220	220
Phase	~	1	1	1	1	1	1	1
Frequency	Hz	50	50	50	50	50	60	60
Connection output	kW	2,1	2,5	2,5	2,2	2,2	2,4	2,4
Degree of protection		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Power protection (slow-blowing)	A	10	16	13	10	10	15	13
Extension cable, 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Water connection								
Feed pressure (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Input temperature (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Input amount (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12	12
Suction height (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Minimum water supply hose length	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Minimum water supply hose diameter	in	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Suction hose with filter order number		4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0
Device performance data								
Nozzle size of standard nozzle		038	035	035	038	038	036	036
Operating pressure	MPa	11	12	12	11,5	11,5	12	12
Operating pressure (max.)	MPa	17,1	17,5	17,5	17,1	17,1	18	18
Water flow rate	l/min	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Detergent flow rate	l/h	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
High-pressure gun recoil force	N	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3
Dimensions and weights								
Typical operating weight (CX)	kg	24,2 (-)	23,7 (26)	23,7 (26)	23,7 (26)	24,2 (26,4)	25,2 (-)	25,2 (-)
Length	mm	380	380	380	380	380	380	380
Width (CX)	mm	360 (-)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (-)
Height	mm	930	930	930	930	930	930	930
Determined values in acc. with EN 60335-2-79								
Hand-arm vibration value	m/s ²	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	4,2	4,2
K uncertainty	m/s ²	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Sound level L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (-)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	74 (-)	74 (-)
K uncertainty _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Sound power level L _{WA} + K uncertainty _{WA} (CX)	dB(A)	88 (-)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	90 (-)	90 (-)
		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Country variant								
Country		EU	EU	EU	KAP	EU	AR	GB
Electrical connection								
Voltage	V	230	230	230	220	230	220	230-240
Phase	~	1	1	1	1	1	1	1
Frequency	Hz	50	50	50	60	50	50	50
Connection output	kW	2,6	2,8	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9
Degree of protection		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Power protection (slow-blowing)	A	16	16	16	15	16	16	13
Extension cable, 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Water connection								
Feed pressure (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Input temperature (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Input amount (min.)	l/min	12	12	12	12	13	13	13
Suction height (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Minimum water supply hose length	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Minimum water supply hose diameter in		1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Suction hose with filter order number		4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0
Device performance data								
Nozzle size of standard nozzle		034	032	027	030	038	038	038
Operating pressure	MPa	13	15	17	16,5	13	13	13

		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Operating pressure (max.)	MPa	17,5	20	20	20	19	19	19
Water flow rate	l/min	8,3	8,3	8,1	8,0	9,8	9,8	9,8
Detergent flow rate	l/h	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
High-pressure gun recoil force	N	22,2	23,8	25,4	25,4	26,6	26,6	26,6
Dimensions and weights								
Typical operating weight (CX)	kg	23,7 (26)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (-)	25,2 (27,5)
Length	mm	380	380	380	380	380	380	380
Width (CX)	mm	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (370)
Height	mm	930	930	930	930	930	930	930
Determined values in acc. with EN 60335-2-79								
Hand-arm vibration value	m/s ²	3,6	2,4	2,4	2,4	4,1	4,1	4,1
K uncertainty	m/s ²	0,9	0,7	0,7	0,7	0,9	0,9	0,9
Sound level L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (75)	72 (74)	72 (75)	75 (75)	72 (75)	72 (-)	72 (75)
K uncertainty _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Sound power level L _{WA} + K uncertainty _{WA} (CX)	dB(A)	88 (92)	88 (90)	88 (92)	91 (91)	88 (92)	88 (-)	88 (92)
					HD 6/13 C	HD 6/13 C		
Country variant								
Country					KAP	SA		
Electrical connection								
Voltage			V	220		220		
Phase			~	1		1		
Frequency			Hz	60		60		
Connection output			kW	2,9		2,8		
Degree of protection			IPX5		IPX5			
Power protection (slow-blowing)			A	15		13		
Extension cable, 30 m			mm ²	2,5		2,5		
Water connection								
Feed pressure (max.)			MPa	1		1		
Input temperature (max.)			° C	60		60		
Input amount (min.)			l/min	13		13		
Suction height (max.)			m	0,5		0,5		
Minimum water supply hose length			m	7,5		7,5		
Minimum water supply hose diameter			in	1/2		1/2		
Suction hose with filter order number			4.440-238.0		4.440-238.0			
Device performance data								
Nozzle size of standard nozzle			042		043			
Operating pressure			MPa	13		12,5		
Operating pressure (max.)			MPa	18		18		
Water flow rate			l/min	10,0		10,0		
Detergent flow rate			l/h	0-25		0-25		
High-pressure gun recoil force			N	26,6		26,6		
Dimensions and weights								
Typical operating weight (CX)			kg	25,2 (-)		25,2 (-)		
Length			mm	380		380		

		HD 6/13 C	HD 6/13 C
Width (CX)	mm	360 (-)	360 (-)
Height	mm	930	930
Determined values in acc. with EN 60335-2-79			
Hand-arm vibration value	m/s ²	3,7	3,7
K uncertainty	m/s ²	0,9	0,9
Sound level L _{pA} (CX)	dB(A)	73 (-)	73 (-)
K uncertainty _{pA}	dB(A)	3	3
Sound power level L _{WA} + K uncertainty _{WA} (CX)	dB(A)	89 (-)	89 (-)

Subject to technical modifications.

EC Declaration of conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Produkt: High-pressure cleaner

Type: 1.520-xxx

Currently applicable EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2000/14/EC

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2008

HD 5/12 C, HD 5/12 CX, HD 5/13 C, HD 5/13 CX

EN 61000-3-11: 2000

HD 5/15 C, HD 5/15 CX, HD 5/17 C, HD 5/17 CX, HD 6/13 C, HD 6/13 CX

Applied conformity evaluation method

2000/14/EG: Appendix V

Sound power level dB(A)

HD 5/12 C, HD 5/13 C, HD 5/15 C, HD 5/17 C, HD 6/13 C

Measured: 86

Guaranteed: 88

HD 5/12 CX, HD 5/13 CX, HD 5/17 CX, HD 6/13 CX

Measured: 89

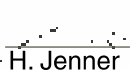
Guaranteed: 92

HD 5/15 CX

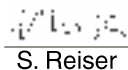
Measured: 87

Guaranteed: 90

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approval

Documentation supervisor: S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/07/01

Contenu

Remarques générales	19
Utilisation conforme	19
Protection de l'environnement	20
Accessoires et pièces de rechange	20
Étendue de livraison	20
Garantie	20
Consignes de sécurité	20
Description de l'appareil	20
Montage	21
Raccordement électrique	21
Raccord d'alimentation en eau	21
Commande	21
Transport	22
Stockage	23
Entretien et maintenance	23
Dépannage en cas de défaut	24
Caractéristiques techniques	24
Déclaration de conformité CE	27

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Agissez en conséquence. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Utilisation conforme

Utilisez ce nettoyeur haute pression uniquement pour les travaux suivants :

- Nettoyage avec le jet basse pression et du détergent (p.ex. de machines, véhicules, bâtiments, outils)
- Nettoyage avec le jet haute pression sans détergent (p.ex. de façades, terrasses, appareils de jardinage)

Pour les encrassements résistants, nous recommandons la rotabuse en tant qu'accessoire spécial.

Sur la variante « Plus », une rotabuse est incluse dans l'étendue de livraison.

Valeurs limites pour l'alimentation en eau

ATTENTION

Eau encrassée

Usure prématurée ou dépôts dans l'appareil

Alimentez l'appareil uniquement avec de l'eau propre ou de l'eau recyclée ne dépassant pas les valeurs limites.

Pour l'alimentation en eau, les valeurs limites suivantes s'appliquent :

- valeur pH : 6,5-9,5
- Conductibilité électrique : Conductibilité de l'eau du robinet + 1200 µS/cm, conductibilité maximale 2000 µS/cm

- Substances déposables (volume d'échantillon 1 l, temps de dépose 30 minutes) : < 0,5 mg/l
- Substances pouvant être filtrées : < 50 mg/l, aucune substance abrasive
- Hydrocarbures : < 20 mg/l
- Chlorures : < 300 mg/l
- Sulfate : < 240 mg/l
- Calcium : < 200 mg/l
- Dureté totale : < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO₃/l)
- Fer : < 0,5 mg/l
- Manganèse : < 0,05 mg/l
- Cuivre : < 2 mg/l
- Chlore actif : < 0,3 mg/l
- Sans odeur désagréable

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables.

Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaer-cher.com/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaer-cher.com.

Étendue de livraison

Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si des accessoires manquent ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Consignes de sécurité

- Veuillez lire impérativement les consignes de sécurité 5.951-949.0 avant la première mise en service de l'appareil.
- Observez les directives nationales pour les lances à liquides.

- Observez les directives nationales de prévention des accidents. Les lances à liquides doivent être contrôlées régulièrement. Le résultat de contrôle doit être documenté par écrit.
- Ne modifiez ni l'appareil, ni les accessoires.

Symboles sur l'appareil



L'appareil ne doit pas être raccordé au réseau d'eau potable public.



Ne dirigez pas le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou sur l'appareil lui-même. Protégez l'appareil contre le gel.

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger. Ne modifiez, ni ne contournez jamais les dispositifs de sécurité.

Les dispositifs de sécurité sont réglés et plombés en usine. Seul le service après-vente est habilité à réaliser les réglages.

Pressostat

Le pressostat éteint la pompe haute pression et le jet haute pression est arrêté lorsque la gâchette du pistolet haute pression est relâchée.

La pompe se rallume lorsque la gâchette est actionnée.

Description de l'appareil

Récapitulatif des appareils

Voir la page des graphiques

- ① Enjoliveur
- ② Porte-buse
- ③ Patin de glissement
- ④ Plaque signalétique
- ⑤ Appui de buse pour buse triple
- ⑥ Support de transport pour nettoyeur de surface
- ⑦ Déverrouillage guidon
- ⑧ Guidon, en bas (retré)
- ⑨ Guidon, en haut (sorti)
- ⑩ Buse haute pression
- ⑪ Marquage de la buse haute pression
- ⑫ Lance EASY!Lock
- ⑬ Pistolet haute pression EASY!Force
- ⑭ Cran de sécurité
- ⑮ Gâchette
- ⑯ Levier de sécurité
- ⑰ Flexible haute pression EASY!Lock
- ⑱ Porte-flexible
- ⑲ Porte-câble
- ⑳ Support de la lance sans blocage
- ㉑ Élastique (uniquement pour les appareils avec enrouleur de flexible)

- ②② Porte-buse pour rotabuse (rotabuse uniquement dans l'étendue de la livraison de la variante « Plus »)
- ②③ Support de la lance avec blocage pour le transport
- ②④ Interrupteur principal
- ②⑤ Poignée
- ②⑥ Raccord haute pression EASY!Lock
- ②⑦ Poignée de maintien
- ②⑧ Raccord d'alimentation en eau
- ②⑨ Tuyau d'aspiration du détergent avec filtre et dosage du détergent
- ③⑩ Tamis
- ③① Raccord de flexible
- ③② Écrou-raccord
- ③③ Manivelle
- ③④ Enrouleur de flexible

Code couleur

- Les éléments de commande pour le processus de nettoyage sont jaunes.
- Les éléments de commande pour la maintenance et le service sont gris clair.

Montage

Fixer les enjiveurs

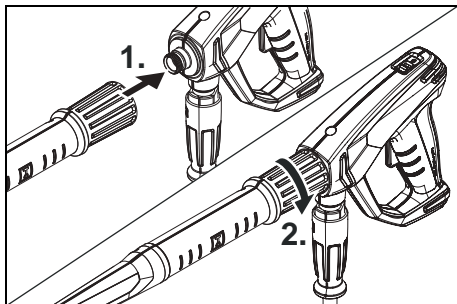
- Fixer les enjiveurs.

Montage des accessoires

Remarque

Le système EASY!Lock relie des composants par un filetage rapide serré avec une rotation unique.

1. Poser la buse haute pression avec le marquage vers le haut sur la lance.
2. Serrer la buse haute pression à la main (EASY!Lock).
3. Relier la lance avec le pistolet haute pression et serrer à la main (EASY!Lock).



4. Desserrer le déverrouillage du guidon.
 5. Sortir le guidon sur sa position d'extrémité.
- Pour les appareils sans enrouleur de flexible :
6. Relier le flexible haute pression avec le pistolet haute pression et le raccord haute pression de l'appareil et serrer à la main (EASY!Lock).
- Pour les appareils avec enrouleur de flexible :
7. Poser le flexible haute pression étiré sur le sol.
 8. Insérer la manivelle dans l'arbre de l'enrouleur de flexible et l'enclencher.

9. Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre tout en enroulant le flexible haute pression en couches régulières sur l'enrouleur de flexible.
10. Relier le flexible haute pression avec le pistolet haute pression et serrer à la main (EASY!Lock).

Raccordement électrique

⚠ DANGER

Coupure du secteur manquant

Risque de blessure dû à un choc électrique

Reliez l'appareil au secteur à l'aide d'une fiche. Toute liaison non isolante avec le secteur est interdite. La fiche sert à la coupure du secteur.

1. Dérouler le câble du secteur et le poser au sol.
2. Brancher la fiche dans la fiche secteur.

Raccord d'alimentation en eau

Raccordement à une conduite d'eau

⚠ AVERTISSEMENT

Retour d'eau encrassée dans le réseau d'eau potable

Risque pour la santé

Observez les directives de l'entreprise d'alimentation en eau.

Conformément aux directives en vigueur, ne jamais utiliser l'appareil au réseau d'eau potable sans séparateur de système. Utilisez un séparateur de système de KÄRCHER ou un séparateur de système selon EN 12729, de type BA. L'eau ayant traversé un séparateur de système n'est plus considérée comme potable. Raccordez systématiquement le séparateur de système à l'alimentation en eau et jamais au raccord d'alimentation en eau de l'appareil.

1. Vérifiez la pression d'alimentation, la température d'alimentation et le débit d'alimentation de l'alimentation en eau (voir chapitre Caractéristiques techniques).
2. Relier le séparateur de système et le raccord d'alimentation en eau de l'appareil avec un flexible d'arrivée d'eau (exigence envers le flexible d'arrivée d'eau, voir chapitre Caractéristiques techniques).
3. Ouvrir l'arrivée d'eau.

Aspirer l'eau du réservoir

1. Visser le tuyau d'aspiration avec le filtre sur le raccord d'alimentation en eau (Référence, voir chapitre Caractéristiques techniques).
2. Purger l'appareil (voir chapitre Purger l'appareil).

Purger l'appareil

1. Dévisser la buse haute pression de la lance.
2. Laisser couler l'appareil jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles dans l'eau.
3. En cas de problème de purge, laisser couler l'appareil 10 secondes avant de le couper. Répéter le processus plusieurs fois.
4. Couper l'appareil.
5. Visser la buse haute pression sur la lance.

Commande

⚠ DANGER

Jet d'eau à haute pression

Risque de blessures

Ne fixez jamais la gâchette et le levier de sécurité en position actionnés.

N'utilisez pas le pistolet haute pression si le levier de sécurité est endommagé.

Avant tous les travaux sur l'appareil poussez le cran de sécurité du pistolet haute pression vers l'avant. Maintenez le pistolet haute pression et la lance à deux mains.

⚠ AVERTISSEMENT

Appareil et accessoires défectueux, conduites d'alimentation et raccords défectueux

Risque de blessures

L'appareil ne peut être exploité qu'en parfait état.

Ouvrir/fermer le pistolet haute pression

1. Actionner le levier de sécurité et la gâchette.
Le pistolet haute pression est ouvert.
2. Relâcher le levier de sécurité et la gâchette.
Le pistolet haute pression est fermé.

Fonctionnement avec la haute pression

L'appareil fonctionne debout ou couché.




Remarque

L'appareil est équipé d'un pressostat. Le moteur ne démarre que lorsque le pistolet haute pression est ouvert.

1. Pour les appareils avec enrouleur de flexible : Dérouler complètement le flexible haute pression de l'enrouleur de flexible.
2. Mettre l'interrupteur principal sur la position « I/ON ».
3. Pousser le cran de sécurité du pistolet haute pression vers l'arrière.
Le pistolet haute pression est déverrouillé.
4. Ouvrir le pistolet haute pression.

Sélectionner le type de jet

1. Fermer le pistolet haute pression.
2. Tourner le boîtier de la buse jusqu'à ce que le symbole souhaité corresponde avec le marquage.

	Jet rond haute pression (0°) pour l'encrassement particulièrement coriace
	Jet plat basse pression (CHEM) pour le fonctionnement avec du détergent ou le nettoyage avec une pression faible
	Jet plat haute pression (25°) pour l'encrassement de grande taille

Fonctionnement avec détergent

⚠ DANGER

Haute pression résiduelle dans l'appareil

Risque de blessures

Coupez l'appareil avant le remplacement des buses.

Actionnez le pistolet haute pression jusqu'à ce que l'appareil soit hors pression.

⚠ AVERTISSEMENT

Mauvaise manipulation du détergent

Risque pour la santé

Observez les consignes de sécurité sur le détergent.

ATTENTION

Détergent non adapté

Domage sur l'appareil et les objets à nettoyer

Utilisez exclusivement des détergents autorisés par KÄRCHER.

Observez les conseils de dosage et remarques fournies avec le détergent.

Pour la protection de l'environnement, utilisez le détergent avec parcimonie.

Remarque

Les détergents KÄRCHER garantissent un fonctionnement sans défaut. Veuillez demander conseil ou commander notre catalogue ou nos fiches d'informations sur les détergents.

1. Sortir le tuyau d'aspiration du détergent.
2. Régler le débit d'aspiration de la solution de nettoyage sur le filtre pour détergent.
3. Suspendre le tuyau d'aspiration du détergent dans un réservoir avec du détergent.
4. Régler la buse sur la position « CHEM ».
5. Mettre le nettoyeur haute pression en service.

Méthode de nettoyage conseillée

1. Vaporiser avec parcimonie le détergent sur la surface sèche et laisser agir (mais pas sécher).
2. Rincer les salissures détachées avec le jet haute pression.

Après le fonctionnement avec détergent

1. Régler le débit d'aspiration sur le filtre pour détergent au débit maximal.
2. Démarrer l'appareil et rincer pendant une minute.

Interrompre le fonctionnement

1. Fermer le pistolet haute pression.
L'appareil se coupe.
2. Pousser le cran de sécurité vers l'avant.
Le pistolet haute pression est verrouillé.

Continuer le fonctionnement

1. Pousser le cran de sécurité vers l'arrière.
Le pistolet haute pression est déverrouillé.
2. Ouvrir le pistolet haute pression.
L'appareil démarre.

Terminer l'utilisation

1. Fermer l'arrivée d'eau.
2. Ouvrir le pistolet haute pression.
3. Tourner l'interrupteur principal sur « I/ON » et laisser fonctionner l'appareil de 5 à -10 secondes.
4. Fermer le pistolet haute pression.
5. Mettre l'interrupteur principal sur la position « 0/OFF ».
6. Débrancher la fiche secteur de la prise avec les mains sèches.
7. Retirer l'arrivée d'eau.
8. Ouvrir le pistolet haute pression jusqu'à ce que l'appareil soit hors pression.
9. Pousser le cran de sécurité vers l'avant.
Le pistolet haute pression est verrouillé.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

ATTENTION

Transport non-conforme

Risque d'endommagement

Protégez la gâchette du pistolet haute pression des dommages.

- Transport de l'appareil dans un véhicule : Bloquer l'appareil contre le glissement et le basculement suivant les normes en vigueur.
- Transport de l'appareil pour un trajet prolongé : Tirer l'appareil derrière soi par le guidon.
- Transport de l'appareil dans des escaliers : Tirer l'appareil vers le haut, marche après marche. Les patins de glissement protègent le boîtier contre les dommages.
- Porter l'appareil : Porter l'appareil par les poignées.

Support de transport pour nettoyeur de surface

1. Insérer les tubulures de raccordement du nettoyeur de surface sur le support de transport dans le nettoyeur haute pression.
2. Visser l'écrou-raccord d'environ 1 tour.

Transport par grue

⚠ DANGER

Transport par grue non-conforme

Risque de blessures par la chute de l'appareil ou d'objets

Observez les directives locales pour la prévention des accidents et les consignes de sécurité.

L'appareil doit être transporté par grue uniquement par des personnes instruites dans la commande de la grue. Avant tout transport par grue, vérifiez l'absence de dommages sur le moyen de levage.

Avant tout transport par grue, vérifiez l'absence de dommages sur la poignée.

Levez l'appareil uniquement par la poignée.

N'utilisez pas de chaîne d'élingage.

Bloquez le dispositif de levage pour que la charge ne puisse pas se détacher.

Retirer, avant le transport par grue, la lance avec le pistolet haute pression, les buses, le nettoyeur de surface et les autres objets détachés.

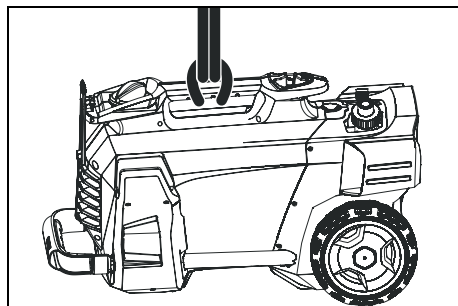
Pendant le levage, ne transportez par d'objets sur l'appareil.

Ne vous tenez pas sous la charge.

Veillez à ce que personne ne se trouve à proximité de la zone dangereuse de la grue.

Ne laissez pas l'appareil suspendu à la grue sans surveillance.

1. Fixez le dispositif de levage à la poignée de l'appareil.



Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Stockez l'appareil uniquement à l'intérieur.

Rangement de l'appareil

1. Placer la lance avec le pistolet haute pression dans le porte-buse et l'enclencher dans le support de la lance.
 2. Enrouler le câble du secteur et le suspendre au-dessus du porte-câble.
 3. Fixer la fiche avec le clip monté.
- Pour les appareils avec enrouleur de flexible :

4. Enrouler le flexible haute pression sur l'enrouleur de flexible et rabattre la poignée de la manivelle.

Pour les appareils sans enrouleur de flexible :

5. Rangement du flexible haute pression :
 - a Enrouler le flexible haute pression.
 - b Suspendre le flexible haute pression sur le porte-flexible.
 - c Bloquer le flexible haute pression avec l'élastique.
6. Appuyer sur le déverrouillage du guidon et rentrer le guidon.

Protection antigel

ATTENTION

Gel

Destruction de l'appareil par le gel d'eau

Videz complètement l'appareil de toute son eau.

Rangé l'appareil à un endroit hors gel.

Si le stockage hors gel n'est pas possible :

1. Vidanger l'eau.
2. Pomper une protection antigel du commerce dans l'appareil.

Remarque

Utiliser une protection antigel pour véhicules automobiles du commerce à base de glycol. Observer les consignes de manipulation du fabricant de protection antigel.

3. Laisser fonctionner l'appareil pendant 1 minute au plus jusqu'à ce que la pompe et les conduites soient vides.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Démarrage intempestif de l'appareil

Risque de blessures, risque d'électrocution

Coupez et débranchez la fiche secteur de l'appareil avant tous les travaux.

Remarque

Élimination de l'huile usagée uniquement aux points de collecte prévus à cet effet. Veuillez y déposer l'éventuelle huile usagée. L'encrassement de l'environnement par de l'huile usagée est puni par la loi.

Inspection de sécurité/contrat de maintenance

Vous pouvez convenir d'une inspection de maintenance régulière ou conclure un contrat de maintenance avec votre distributeur. Demandez conseil.

Intervalles de maintenance

Avant chaque fonctionnement

- Contrôler l'absence de dommage sur le câble du secteur.
Faire remplacer immédiatement le câble endommagé par le service après-vente autorisé ou un électricien.
- Vérifier l'absence de dommage sur le flexible haute pression.
Faire remplacer immédiatement le flexible haute pression endommagé.
- Vérifier l'étanchéité de l'appareil.
3 gouttes d'eau par minute sont admissibles. En cas de fuite plus importante, consulter le service après-vente.

Toutes les semaines

- Nettoyer le tamis dans le raccord d'alimentation en eau (voir chapitre Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau).
- Nettoyer le filtre du tuyau d'aspiration du détergent.

Toutes les 500 heures de service, au moins une fois par an

- Faire réaliser la maintenance de l'appareil par le service après-vente.

Travaux de maintenance

Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau

1. Dévisser l'écrou-raccord.
2. Retirer le raccord de flexible.
3. Sortir le tamis.
4. Nettoyer et rincer l'extérieur du tamis.
5. Insérer le tamis.

Remarque

Orientez le six pans du raccord de flexible vers le raccordement dans l'appareil.

6. Poser le raccord de flexible et le fixer à l'aide de l'écrou-raccord.

Dépannage en cas de défaut

⚠ DANGER

Démarrage intempestif de l'appareil, contact de pièces conductrices

Risque de blessures, risque d'électrocution

Coupez l'appareil avant tous les travaux sur l'appareil. Débranchez la fiche secteur.

Chargez un spécialiste de tous les contrôles et travaux sur les pièces électriques.

En cas de défauts non évoqués dans ce chapitre, consultez un service après-vente autorisé.

Impossible de démarrer l'appareil

1. Contrôler l'absence de dommage sur le câble du secteur.
2. Contrôler la tension du secteur.
3. Si l'appareil surchauffe :
 - a Mettre l'interrupteur principal sur la position « 0 / OFF ».

- b Laisser refroidir l'appareil pendant au moins 15 minutes.

- c Mettre l'interrupteur principal sur la position « I / ON ».

4. En cas de défaut électrique, consulter le service après-vente.

L'appareil ne se met pas sous pression

1. Mettre la buse sur haute pression.
2. Purger l'appareil (voir chapitre Purger l'appareil).
3. Nettoyer le tamis dans le raccord d'alimentation en eau (voir chapitre Nettoyer le filtre dans le raccord d'alimentation en eau).
4. Contrôler le débit d'alimentation de l'eau (quantité requise, voir le chapitre Caractéristiques techniques).
5. Nettoyer la buse, la remplacer si besoin.
6. En cas de besoin, consulter le service après-vente.

La pompe n'est pas étanche.

3 gouttes de fuite d'eau sont admissibles au maximum par minute.

- En cas de fuite plus importante, faire contrôler l'appareil par le service après-vente.

La pompe frappe

1. Vérifier l'étanchéité de la conduite d'eau.
2. Vérifier l'étanchéité de la conduite d'eau pour le détergent.
3. Régler le débit d'aspiration sur le filtre pour détergent au débit minimal.
4. Purger l'appareil (voir chapitre Purger l'appareil).
5. En cas de besoin, consulter le service après-vente.

L'ajout de détergent est trop faible

1. Mettre la buse sur « CHEM ».
2. Augmenter le débit d'aspiration sur le filtre pour détergent.
3. Contrôler / nettoyer le tuyau d'aspiration du détergent avec filtre.
4. En cas de besoin, consulter le service après-vente.

Caractéristiques techniques

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Variante pays								
Pays		AU	EU	GB	CH	AU	KAP	SA
Raccordement électrique								
Tension	V	240	230	230-240	230	240	220	220
Phase	~	1	1	1	1	1	1	1
Fréquence	Hz	50	50	50	50	50	60	60
Puissance raccordée	kW	2,1	2,5	2,5	2,2	2,2	2,4	2,4
Type de protection		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Fusible principal (lent)	A	10	16	13	10	10	15	13
Câble de rallonge 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Raccord d'alimentation en eau								
Pression d'alimentation (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Température d'alimentation (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Débit d'alimentation (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12	12
Hauteur d'aspiration (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Longueur minimale du flexible d'arrivée d'eau	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Diamètre minimal du flexible d'arrivée d'eau	in	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Tuyau d'aspiration avec filtre Référence		4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0
Caractéristiques de puissance de l'appareil								
Calibre de la buse standard		038	035	035	038	038	036	036
Pression de service	MPa	11	12	12	11,5	11,5	12	12
Surpression de service (max.)	MPa	17,1	17,5	17,5	17,1	17,1	18	18
Débit, eau	l/min	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Débit, détergent	l/h	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
Force de recul du pistolet haute pression	N	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3
Dimensions et poids								
Poids opérationnel typique (CX)	kg	24,2 (-)	23,7 (26)	23,7 (26)	23,7 (26)	24,2 (26,4)	25,2 (-)	25,2 (-)
Longueur	mm	380	380	380	380	380	380	380
Largeur (CX)	mm	360 (-)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (-)
Hauteur	mm	930	930	930	930	930	930	930
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79								
Valeur de vibrations main-bras	m/s ²	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	4,2	4,2
Incertitude K	m/s ²	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Niveau de pression acoustique L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (-)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	74 (-)	74 (-)
Incertitude K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Niveau de puissance acoustique L _{WA} + Incertitude K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (-)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	90 (-)	90 (-)
		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Variante pays								
Pays		EU	EU	EU	KAP	EU	AR	GB
Raccordement électrique								
Tension	V	230	230	230	220	230	220	230-240
Phase	~	1	1	1	1	1	1	1
Fréquence	Hz	50	50	50	60	50	50	50
Puissance raccordée	kW	2,6	2,8	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9
Type de protection		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Fusible principal (lent)	A	16	16	16	15	16	16	13
Câble de rallonge 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Raccord d'alimentation en eau								
Pression d'alimentation (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Température d'alimentation (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Débit d'alimentation (min.)	l/min	12	12	12	12	13	13	13
Hauteur d'aspiration (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Longueur minimale du flexible d'arrivée d'eau	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Diamètre minimal du flexible d'arrivée d'eau	in	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Tuyau d'aspiration avec filtre Référence		4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0

		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Caractéristiques de puissance de l'appareil								
Calibre de la buse standard		034	032	027	030	038	038	038
Pression de service		MPa 13	15	17	16,5	13	13	13
Surpression de service (max.)		MPa 17,5	20	20	20	19	19	19
Débit, eau		l/min 8,3	8,3	8,1	8,0	9,8	9,8	9,8
Débit, détergent		l/h 0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
Force de recul du pistolet haute pres- sion		N 22,2	23,8	25,4	25,4	26,6	26,6	26,6
Dimensions et poids								
Poids opérationnel typique (CX)		kg 23,7 (26)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (-)	25,2 (27,5)
Longueur		mm 380	380	380	380	380	380	380
Largeur (CX)		mm 360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (370)
Hauteur		mm 930	930	930	930	930	930	930
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79								
Valeur de vibrations main-bras		m/s ² 3,6	2,4	2,4	2,4	4,1	4,1	4,1
Incertitude K		m/s ² 0,9	0,7	0,7	0,7	0,9	0,9	0,9
Niveau de pression acoustique L _{pA} (CX)		dB(A) 72 (75)	72 (74)	72 (75)	75 (75)	72 (75)	72 (-)	72 (75)
Incertitude K _{pA}		dB(A) 3	3	3	3	3	3	3
Niveau de puissance acoustique L _{WA} + Incertitude K _{WA} (CX)		dB(A) 88 (92)	88 (90)	88 (92)	91 (91)	88 (92)	88 (-)	88 (92)
					HD 6/13 C		HD 6/13 C	
Variante pays								
Pays				KAP		SA		
Raccordement électrique								
Tension			V 220		220			
Phase			~ 1		1			
Fréquence			Hz 60		60			
Puissance raccordée			kW 2,9		2,8			
Type de protection			IPX5		IPX5			
Fusible principal (lent)			A 15		13			
Câble de rallonge 30 m			mm ² 2,5		2,5			
Raccord d'alimentation en eau								
Pression d'alimentation (max.)			MPa 1		1			
Température d'alimentation (max.)			° C 60		60			
Débit d'alimentation (min.)			l/min 13		13			
Hauteur d'aspiration (max.)			m 0,5		0,5			
Longueur minimale du flexible d'arrivée d'eau			m 7,5		7,5			
Diamètre minimal du flexible d'arrivée d'eau			in 1/2		1/2			
Tuyau d'aspiration avec filtre Référence			4.440-238.0		4.440-238.0			
Caractéristiques de puissance de l'appareil								
Calibre de la buse standard				042		043		
Pression de service				MPa 13		12,5		
Surpression de service (max.)				MPa 18		18		
Débit, eau				l/min 10,0		10,0		

		HD 6/13 C	HD 6/13 C
Débit, détergent	l/h	0-25	0-25
Force de recul du pistolet haute pression	N	26,6	26,6
Dimensions et poids			
Poids opérationnel typique (CX)	kg	25,2 (-)	25,2 (-)
Longueur	mm	380	380
Largeur (CX)	mm	360 (-)	360 (-)
Hauteur	mm	930	930
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-79			
Valeur de vibrations main-bras	m/s ²	3,7	3,7
Incertitude K	m/s ²	0,9	0,9
Niveau de pression acoustique L _{pA} (CX)	dB(A)	73 (-)	73 (-)
Incertitude K _{pA}	dB(A)	3	3
Niveau de puissance acoustique L _{WA} + Incertitude K _{WA} (CX)	dB(A)	89 (-)	89 (-)

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des directives CE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : 1.520-xxx

Directives CE en vigueur

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2008

HD 5/12 C, HD 5/12 CX, HD 5/13 C, HD 5/13 CX

EN 61000-3-11: 2000

HD 5/15 C, HD 5/15 CX, HD 5/17 C, HD 5/17 CX, HD 6/13 C, HD 6/13 CX

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE : Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

HD 5/12 C, HD 5/13 C, HD 5/15 C, HD 5/17 C, HD 6/13 C

mesuré: 86

garanti: 88

HD 5/12 CX, HD 5/13 CX, HD 5/17 CX, HD 6/13 CX

mesuré: 89

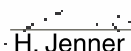
garanti: 92

HD 5/15 CX

mesuré: 87

garanti: 90

Les signataires agissent sous ordre et pouvoir de la direction de l'entreprise.


H. Jenner

Chief Executive Officer

Responsable de la documentation : S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

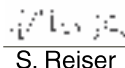
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/07/2017


S. Reiser

Head of Approval

Responsable de la documentation : S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/07/2017

Indice

Avvertenze generali	27
Impiego conforme alle disposizioni	27
Tutela dell'ambiente	28
Accessori e ricambi	28
Volume di fornitura	28
Garanzia	28
Avvertenze di sicurezza	28
Descrizione dell'apparecchio	28
Montaggio	29
Collegamento elettrico	29
Collegamento idrico	29
Uso	30
Trasporto	30
Stoccaggio	31
Cura e manutenzione	31
Guida alla risoluzione dei guasti	32
Dati tecnici	32
Dichiarazione di conformità CE	35

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato e conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Impiego conforme alle disposizioni

Utilizzare questa idropulitrice esclusivamente per i seguenti lavori:

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Lunghezza minima tubo di alimenta- zione acqua	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Diametro minimo tubo di alimentazio- ne acqua	in	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Numero d'ordinazione tubo flessibile di aspirazione con filtro		4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0	4.440- 238.0
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio								
Grandezza dell'ugello standard		038	035	035	038	038	036	036
Pressione d'esercizio	MPa	11	12	12	11,5	11,5	12	12
Sovrapressione (max.)	MPa	17,1	17,5	17,5	17,1	17,1	18	18
Portata, acqua	l/min	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3	8,3
Portata, detergente	l/h	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
Forza repulsiva della pistola AP	N	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3	21,3
Dimensioni e pesi								
Peso d'esercizio tipico (CX)	kg	24,2 (-)	23,7 (26)	23,7 (26)	23,7 (26)	24,2 (26,4)	25,2 (-)	25,2 (-)
Lunghezza	mm	380	380	380	380	380	380	380
Larghezza (CX)	mm	360 (-)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (-)
Altezza	mm	930	930	930	930	930	930	930
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79								
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	4,2	4,2
Incertezza K	m/s ²	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Livello di pressione acustica L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (-)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	72 (75)	74 (-)	74 (-)
Incertezza K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Livello di potenza acustica L _{WA} + incertezza K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (-)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	88 (92)	90 (-)	90 (-)
		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Variente nazionale								
Paese		EU	EU	EU	KAP	EU	AR	GB
Collegamento elettrico								
Tensione	V	230	230	230	220	230	220	230-240
Fase	~	1	1	1	1	1	1	1
Frequenza	Hz	50	50	50	60	50	50	50
Potenza assorbita dalla rete	kW	2,6	2,8	3,0	3,0	2,9	2,9	2,9
Grado di protezione		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Protezione di rete (lento)	A	16	16	16	15	16	16	13
Cavo di prolunga 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Collegamento idrico								
Pressione in entrata (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Temperatura in entrata (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Portata (min.)	l/min	12	12	12	12	13	13	13
Altezza di aspirazione (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Lunghezza minima tubo di alimenta- zione acqua	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Diametro minimo tubo di alimentazio- ne acqua	in	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2

		HD 5/13 C HD 5/ 13 CX	HD 5/15 C HD 5/ 15 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 5/17 C HD 5/ 17 CX	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX	HD 6/13 C	HD 6/13 C HD 6/ 13 CX
Numero d'ordinazione tubo flessibile di aspirazione con filtro		4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio								
Grandezza dell'ugello standard		034	032	027	030	038	038	038
Pressione d'esercizio	MPa	13	15	17	16,5	13	13	13
Sovrapressione (max.)	MPa	17,5	20	20	20	19	19	19
Portata, acqua	l/min	8,3	8,3	8,1	8,0	9,8	9,8	9,8
Portata, detergente	l/h	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25	0-25
Forza repulsiva della pistola AP	N	22,2	23,8	25,4	25,4	26,6	26,6	26,6
Dimensioni e pesi								
Peso d'esercizio tipico (CX)	kg	23,7 (26)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (27,5)	25,2 (-)	25,2 (27,5)
Lunghezza	mm	380	380	380	380	380	380	380
Larghezza (CX)	mm	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (370)	360 (-)	360 (370)
Altezza	mm	930	930	930	930	930	930	930
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79								
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	3,6	2,4	2,4	2,4	4,1	4,1	4,1
Incertezza K	m/s ²	0,9	0,7	0,7	0,7	0,9	0,9	0,9
Livello di pressione acustica L _{pA} (CX)	dB(A)	72 (75)	72 (74)	72 (75)	75 (75)	72 (75)	72 (-)	72 (75)
Incertezza K _{pA}	dB(A)	3	3	3	3	3	3	3
Livello di potenza acustica L _{WA} + incertezza K _{WA} (CX)	dB(A)	88 (92)	88 (90)	88 (92)	91 (91)	88 (92)	88 (-)	88 (92)
					HD 6/13 C		HD 6/13 C	
Variante nazionale								
Paese				KAP		SA		
Collegamento elettrico								
Tensione			V		220		220	
Fase			~		1		1	
Frequenza			Hz		60		60	
Potenza assorbita dalla rete			kW		2,9		2,8	
Grado di protezione			IPX5		IPX5		IPX5	
Protezione di rete (lento)			A		15		13	
Cavo di prolunga 30 m			mm ²		2,5		2,5	
Collegamento idrico								
Pressione in entrata (max.)			MPa		1		1	
Temperatura in entrata (max.)			° C		60		60	
Portata (min.)			l/min		13		13	
Altezza di aspirazione (max.)			m		0,5		0,5	
Lunghezza minima tubo di alimentazione acqua			m		7,5		7,5	
Diametro minimo tubo di alimentazione acqua			in		1/2		1/2	
Numero d'ordinazione tubo flessibile di aspirazione con filtro				4.440-238.0		4.440-238.0		
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio								
Grandezza dell'ugello standard				042		043		
Pressione d'esercizio			MPa		13		12,5	
Sovrapressione (max.)			MPa		18		18	

		HD 6/13 C	HD 6/13 C
Portata, acqua	l/min	10,0	10,0
Portata, detergente	l/h	0-25	0-25
Forza repulsiva della pistola AP	N	26,6	26,6
Dimensioni e pesi			
Peso d'esercizio tipico (CX)	kg	25,2 (-)	25,2 (-)
Lunghezza	mm	380	380
Larghezza (CX)	mm	360 (-)	360 (-)
Altezza	mm	930	930
Valori rilevati secondo EN 60335-2-79			
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	3,7	3,7
Incertezza K	m/s ²	0,9	0,9
Livello di pressione acustica L _{pA} (CX)	dB(A)	73 (-)	73 (-)
Incertezza K _{pA}	dB(A)	3	3
Livello di potenza acustica L _{WA} + incertezza K _{WA} (CX)	dB(A)	89 (-)	89 (-)

Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Tipo: 1.520-xxx

Direttive CE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2014/30/UE

2000/14/CE

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2008

HD 5/12 C, HD 5/12 CX, HD 5/13 C, HD 5/13 CX

EN 61000-3-11: 2000

HD 5/15 C, HD 5/15 CX, HD 5/17 C, HD 5/17 CX, HD 6/13 C, HD 6/13 CX

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza acustica dB(A)

HD 5/12 C, HD 5/13 C, HD 5/15 C, HD 5/17 C, HD 6/13 C

misurata: 86

garantita: 88

HD 5/12 CX, HD 5/13 CX, HD 5/17 CX, HD 6/13 CX

misurata: 89

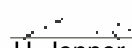
garantita: 92

HD 5/15 CX

misurata: 87

garantita: 90

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.


H. Jenner

Chief Executive Officer

Responsabile della documentazione: S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

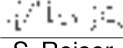
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/07/2017


S. Reiser

Head of Approbation

Inhoud

Algemene instructies	35
Reglementair gebruik	36
Milieubescherming	36
Toebehoren en reserveonderdelen	36
Leveringsomvang	36
Garantie	36
Veiligheidsinstructies	36
Beschrijving apparaat	36
Montage	37
Elektrische aansluiting	37
Wateraansluiting	37
Bediening	38
Transport	38
Opslag	39
Onderhoud	39
Hulp bij storingen	40
Technische gegevens	40
EU-conformiteitsverklaring	43

Algemene instructies



Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze originele gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies door te lezen. Volg deze op. Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgend eigenaars.

Reglementair gebruik

Gebruik deze hogedrukreiniger uitsluitend voor de volgende werkzaamheden:

- Reinigen met de lagedrukstraal en reinigingsmiddel (bijv. van machines, voertuigen, bouwwerken, werktuigen)
- Reinigen met de hogedrukstraal zonder reinigingsmiddel (bijv. van gevels, terrassen, tuintoestellen)

Bij hardnekkige verontreiniging bevelen wij een rotorsproeier als bijzondere toebehoren aan.

Bij de variant "Plus" is een rotorsproeier in de leveringsomvang inbegrepen.

Grenswaarden voor de watertoevoer

LET OP

Vervuild water

Vroegtijdige slijtage of afzettingen in het apparaat

Gebruik het apparaat enkel met zuiver water of met recyclingwater dat de grenswaarden niet overschrijdt.

Voor de watertoevoer gelden volgende grenswaarden:

- pH-waarde: 6,5-9,5
- Elektrisch geleidingsvermogen: Geleidingsvermogen van schoon water + 1200 μ S/cm, maximaal geleidingsvermogen 2000 μ S/cm
- Afzetbare stoffen (testvolume 1 l, afzettingstijd 30 minuten): < 0,5 mg/l
- Filtreerbare stoffen: < 50 mg/l, geen abrasieve stoffen
- koolwaterstoffen: < 20 mg/l
- chloride: < 300 mg/l
- sulfaat: < 240 mg/l
- calcium: < 200 mg/l
- totale hardheid: < 28 °dH, < 50° TH, < 500 ppm (mg CaCO_3 /l)
- ijzer: < 0,5 mg/l
- mangaan: < 0,05 mg/l
- koper: < 2 mg/l
- actieve chloor: < 0,3 mg/l
- Vrij van onaangename geuren

Milieubescherming



Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gooi verpakkingen met het gescheiden afval weg.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak onderdelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd weggooien een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correct gebruik van het apparaat zijn deze onderdelen echter noodzakelijk. Apparaten met dit symbool mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Instructies voor inhoudsstoffen (REACH)

Actuele informatie over inhoudsstoffen vindt u onder: www.kaercher.nl/REACH

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.nl.

Leveringsomvang

Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)

Veiligheidsinstructies

- Lees voor de eerste inbedrijfstelling van het apparaat de veiligheidsinstructies 5.951-949.0.
- Neem de nationale voorschriften voor vloeistofstralers in acht.
- Neem de nationale voorschriften inzake ongevallenpreventie in acht. Vloeistofstralers moeten regelmatig worden gecontroleerd. Het resultaat van de controle moet schriftelijk worden gedocumenteerd.
- Voer geen wijzigingen aan het apparaat en zijn toebehoren uit.

Symbolen op het apparaat



Het apparaat mag niet direct op het openbare drinkwaternet worden aangesloten.



Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische uitrusting of op het apparaat zelf. Bescherm het apparaat tegen vorst.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ VOORZICHTIG

Ontbrekende of gewijzigde veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid.

Verander of omzeil veiligheidsinrichtingen nooit.

De veiligheidsinrichtingen zijn af fabriek ingesteld en verzegeld. Instellingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice.

Drukschakelaar

De drukschakelaar schakelt bij het loslaten van de trekker aan de hogedrukpijp de hogedrukpomp uit en de hogedrukstraal stopt.

Als aan de trekker wordt getrokken, wordt de pomp opnieuw ingeschakeld.

Beschrijving apparaat

Overzicht apparaat

Zie pagina met grafieken

- ① Wieldop
- ② Sproeierhouder
- ③ Glijplaat
- ④ Typeplaatje
- ⑤ Opbergplaats voor drievoudige sproeier
- ⑥ Transporthouder voor oppervlaktereiniger
- ⑦ Ontgrendeling duwbeugel
- ⑧ Duwbeugel, onderaan (ingeschoven)
- ⑨ Duwbeugel, bovenaan (uitgetrokken)
- ⑩ Hogedruksproeier
- ⑪ Markering van de hogedruksproeier
- ⑫ Straalbuis EASY!Lock
- ⑬ Hogedrukpijp EASY!Force

- ⑭ Veiligheidshendel
- ⑮ Trekker
- ⑯ Veiligheidshendel
- ⑰ Hogedrukslang EASY!Lock
- ⑱ Slanghouder
- ⑲ Kabelhouder
- ⑳ Straalbuishouder zonder klemming
- ㉑ Rubberband (niet bij apparaten met slangtrommel)
- ㉒ Opbergplaats voor rotorsproeier (rotorsproeier alleen bij variant "Plus" in de leveringsomvang)
- ㉓ Straalbuishouder met klemming voor het transport
- ㉔ Apparaatschakelaar
- ㉕ Greep
- ㉖ Hogedrukaansluiting EASY!Lock
- ㉗ Greep
- ㉘ Wateraansluiting
- ㉙ Reinigingsmiddelzuigslang met filter en reinigingsmiddeldosering
- ㉚ Zeef
- ㉛ Slangstopper
- ㉜ Wartelmoer
- ㉝ Krukhendel
- ㉞ Slangtrommel

Kleurmarkering

- Bedieningselementen voor het reinigingsproces zijn geel.
- Bedieningselementen voor onderhoud en service zijn lichtgrijs.

Montage

Wieldoppen bevestigen

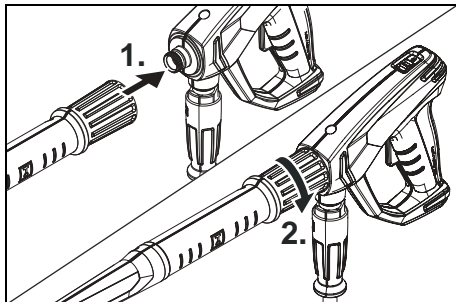
- De wieldoppen bevestigen.

Toebehoren monteren

Instructie

Het EASY!Lock-systeem verbindt componenten door een snelschroefdraad met slechts een omwenteling snel en veilig.

1. De hogedruksproeier met de markering naar boven op de straalbuis aanbrengen.
2. De hogedruksproeier handvast aantrekken (Easy!Lock).
3. De straalbuis met de hogedrukpistool verbinden en handvast aantrekken (EASY!Lock).



4. De ontgrendeling van de duwbeugel losmaken.
 5. De duwbeugel op de eindstand uittrekken.
- Bij apparaten zonder slangtrommel:
6. De hogedrukslang met de hogedrukpistool en de hogedrukaansluiting van het apparaat verbinden en handvast aantrekken (EASY!Lock)
- Bij apparaten met slangtrommel:
7. De hogedrukslang uitgestrekt op de grond neerleggen.
 8. De krukhendel in de slangtrommel steken en vastklikken.
 9. De krukhendel met de wijzers van de klok mee draaien en daarbij de hogedrukslang in gelijkmatige lagen op de slangtrommel wikkelen.
 10. De hogedrukslang op het hogedrukpistool aansluiten en met de hand vastdraaien (EASY!Lock).

Elektrische aansluiting

⚠ GEVAAR

Ontbrekende netscheiding

Gevaar voor letsel door elektrische schok. Verbind het apparaat met een stekker met het elektrische net. Een niet-loskoppelbare aansluiting op het stroomnet is verboden. De stekker dient voor het loskoppelen van het net.

1. Het netsnoer afwikkelen en op de grond neerleggen.
2. De netstekker in het stopcontact steken.

Wateraansluiting

Aansluiting aan een waterleiding

⚠ WAARSCHUWING

Terugstroom van vervuild water in het drinkwater-net

Gezondheidsrisico

Neem de voorschriften van uw waterbedrijf in acht. Overeenkomstig de voorschriften mag het apparaat nooit zonder systeemscheider op het drinkwaternet worden gebruikt. Gebruik een systeemscheider van KÄRCHER of een andere systeemscheider conform EN 12729 Type BA. Water dat door een systeemscheider stroomt, geldt niet meer als drinkwater. Sluit de systeemscheider steeds aan op de watertoevoer, nooit direct op de wateraansluiting van het apparaat.

1. De watertoevoer controleren op toevoerdruk, aanvoertemperatuur en toevoerdebiet (zie hoofdstuk Technische gegevens).
2. De systeemscheider en de wateraansluiting van het apparaat met een watertoevoerslang verbinden (vereisten aan de watertoevoerslang zie hoofdstuk Technische gegevens).
3. De watertoevoer openen.

Water uit reservoir aanzuigen

1. De zuigslang met de filter aan de wateraansluiting schroeven (bestelnummer zie hoofdstuk Technische gegevens).
2. Het apparaat ontluchten (zie hoofdstuk Apparaat ontluchten).

Apparaat ontluchten

1. De hogedruksproeier van de straalbuis schroeven.
2. Het apparaat laten lopen tot het water er zonder belasting uitstroomt.
3. Bij ontluchtingsproblemen het apparaat 10 seconden laten lopen, dan uitschakelen. Het proces meermaals herhalen.
4. Het apparaat uitschakelen.
5. De hogedruksproeier op de straalbuis schroeven.

Bediening

⚠ GEVAAR

Hogedrukwaterstraal

Gevaar voor letsel

Bevestig de trekker en de veiligheidshendel nooit in geactiveerde positie.

Gebruik het hogedrukpistool niet als de veiligheidshendel beschadigd is.

Plaats voor alle werkzaamheden aan het apparaat de veiligheidsgrendel van het hogedrukpistool naar voren. Houd de hogedrukpistool en de straalbuis met beide handen vast.

⚠ WAARSCHUWING

Defect apparaat en toebehoren, defecte toevoerleidingen en aansluitingen

Gevaar voor letsel

Het apparaat mat alleen in perfecte toestand worden gebruikt.

Hogedrukpistool openen/sluiten

1. De veiligheidshendel en de trekker bedienen. De hogedrukpistool wordt geopend.
2. De veiligheidshendel en de trekker loslaten. De hogedrukpistool wordt gesloten.

Gebruik met hoge druk

Het apparaat kan staand of liggend worden gebruikt.




Instructie

Het apparaat is uitgerust met een drukschakelaar. De motor start enkel als het hogedrukpistool geopend is.

1. Bij apparaten met slangtrommel: De hogedrukslang helemaal van de slangtrommel afrollen.
2. De apparaatschakelaar op "I/ON" zetten.
3. De veiligheidsvergrendel van de hogedrukpistool naar achteren duwen. De hogedrukpistool is ontgrendeld.
4. De hogedrukpistool openen.

Straal soort kiezen

1. De hogedrukpistool sluiten.
2. De behuizing van de sproeier draaien tot het gewenste symbool met de markering overeenkomt.

	Hogedrukrondstraal (0°) voor bijzonder hardnekkige verontreinigingen
	Lagedrukvlakstraal (CHEM) voor het gebruik met reinigingsmiddel of reinigen met geringe druk
	Hogedrukvlakstraal (25°) voor verontreinigingen over een groot oppervlak

Gebruik met reinigingsmiddel

⚠ GEVAAR

In het apparaat resterende hoge druk

Gevaar voor letsel

Schakel het apparaat voor de vervanging van de sproeierkop uit.

Bevestig de hogedrukpistool tot het apparaat drukloos is.

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerde omgang met reinigingsmiddelen

Gezondheidsrisico

Neem de veiligheidsinstructies op het reinigingsmiddel in acht.

LET OP

Ongeschikte reinigingsmiddelen

Beschadiging van het apparaat en van de te reinigen objecten

Gebruik alleen door KÄRCHER goedgekeurde reinigingsmiddelen.

Neem de aanbevolen dosering en de instructies bij het reinigingsmiddel in acht.

Gebruik niet te veel reinigingsmiddelen om het milieu niet overmatig te belasten.

Instructie

KÄRCHER-reinigingsmiddelen garanderen een storingsvrij gebruik. Vraag om advies of bestel onze catalogus of de informatiebladen bij onze reinigingsmiddelen.

1. De reinigingsmiddelzuiglang uittrekken.
2. De aanzuighoeveelheid van de reinigingsmiddeloplossing aan de reinigingsmiddelfilter instellen.
3. De reinigingsmiddelzuigslang in een reservoir met reinigingsmiddel hangen.
4. De sproeier op de stand "CHEM" zetten.
5. De hogedrukreiniger in gebruik nemen.

Aanbevolen reinigingsmethode

1. Het reinigingsmiddel spaarzaam op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken (niet laten opdrogen).
2. Het losgeweekte vuil met de hogedrukstraal wegspoelen.

Na gebruik met reinigingsmiddel

1. De aanzuighoeveelheid aan de reinigingsmiddelfilter op maximale hoeveelheid instellen.
2. Het apparaat starten en een minuut lang helder spoelen.

Gebruik onderbreken

1. De hogedrukpistool sluiten. Het apparaat schakelt uit.
2. De veiligheidsgrendel naar voren duwen. De hogedrukpistool is beveiligd.

Gebruik verderzetten

1. De veiligheidsgrendel naar achteren duwen. De hogedrukpistool is ontgrendeld.
2. De hogedrukpistool openen. Het apparaat schakelt in.

Gebruik beëindigen

1. De watertoevoer sluiten.
2. De hogedrukpistool openen.
3. De apparaatschakelaar op "I/ON" zetten en het apparaat 5-10 s laten draaien.
4. De hogedrukpistool sluiten.
5. De apparaatschakelaar op "O/OFF" zetten.
6. De netstekker met droge handen uit het stopcontact trekken.
7. De watertoevoer verwijderen.
8. De hogedrukpistool openen tot het apparaat drukloos is.
9. De veiligheidsgrendel naar voren duwen. De hogedrukpistool is beveiligd.

Transport

⚠ VOORZICHTIG

Niet-naleving van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

LET OP

Ondeskundig transport

Beschadigingsgevaar

Bescherm de trekker van het hogedrukpistool tegen beschadiging.

- Apparaat in voertuigen transporteren: het apparaat volgens de geldende richtlijnen tegen het wegglijden en kantelen beveiligen.
- Apparaat over langere trajecten transporteren: het apparaat aan de duwbeugel achter u aan trekken.
- Apparaat over trappen transporteren: het apparaat trede per trede naar boven trekken. De glijplaten beschermen de behuizing tegen beschadiging.
- Apparaat dragen: het apparaat aan de grepen dragen.

Transporthouder voor oppervlaktereinigiger

1. het aansluitstuk van de oppervlaktereinigiger op de transporthouder aan de hogedrukreinigiger steken.
2. De wartelmoer ca. 1 omwenteling vastschroeven.

Kraantransport

⚠ GEVAAR

Ondeskundig kraantransport

Verwondingsgevaar door vallend apparaat of vallende voorwerpen

Neem de plaatselijke voorschriften inzake ongevallenpreventie en de veiligheidsvoorschriften in acht.

Het apparaat mag alleen door personen met de kraan worden getransporteerd die over de bediening van de kraan zijn geïnstrueerd.

Controleer de takel voor elk kraantransport op beschadiging.

Controleer de greep voor elk kraantransport op beschadiging.

Til het apparaat alleen aan de greep op.

Gebruik geen aanslagkettingen.

Beveilig de hijsinrichting tegen het per ongeluk uithangen van de last.

Verwijder voor het kraantransport de straalbuis met de hogedrukpistool, de sproeiers, de oppervlaktereinigiger en de andere losse voorwerpen.

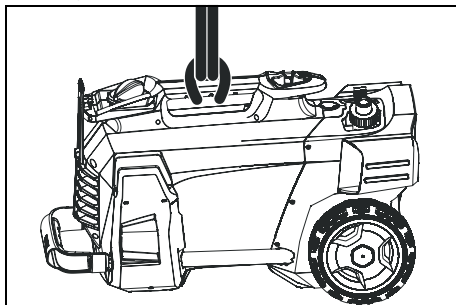
Transporteer tijdens het hijsen geen voorwerpen op het apparaat.

Sta niet onder de last.

Let erop of zich in de gevarenzone van de kraan geen personen bevinden.

Laat het apparaat niet zonder toezicht aan de kraan hangen.

1. De hijsinrichting aan de greep van het apparaat bevestigen.



Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Niet-naleving van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Het apparaat alleen in binnenruimtes opslaan.

Apparaat opbergen

1. De straalbuis met de hogedrukpistool in de sproeierhouder plaatsen en in de straalbuis houder vastklikken.
2. Het netsnoer opwikkelen en over de kabelhouder hangen.
3. De stekker met de gemonteerde clip bevestigen.

Bij apparaten met slangtrommel:

4. De hogedrukslang op de slangtrommel wikkelen en de greep van de krukhendel omklappen.
- Bij apparaten zonder slangtrommel:
5. De hogedrukslang bewaren:
 - a. de hogedrukslang opwikkelen.
 - b. De hogedrukslang over de slanghouder hangen.
 - c. De hogedrukslang met de rubberband beveiligen.
 6. De ontgrendeling duwbeugel indrukken en duwbeugel inschuiven.

Vorstbescherming

LET OP

Vorst

Vernietiging van het apparaat door bevriezende water.

Verwijder al het water uit het apparaat.

Bewaar het apparaat op een vorstvrije plaats.

Als er geen vorstvrije opslag mogelijk is:

1. het water aflaten.
2. Een in de handel verkrijgbaar vorstbeschermingsmiddel door het apparaat pompen.

Instructie

Een in de handel verkrijgbaar vorstbeschermingsmiddel voor motorvoertuigen op glycolbasis gebruiken. De instructies van de fabrikant van het vorstbeschermingsmiddel in acht nemen.

3. Het apparaat maximaal 1 minuut laten lopen, tot de pomp en de leidingen leeg zijn.

Onderhoud

⚠ GEVAAR

Per ongeluk opstartend apparaat

Verwondingsgevaar, elektrische schok

Schakel het apparaat vóór alle werkzaamheden uit en trek het netsnoer uit.

Instructie

Afgewerkte olie mag alleen op de daardoor bestemde verzamelpunten worden afgevoerd. Geef afgewerkte olie daar af. Verontreinigen van het milieu met afgewerkte olie is strafbaar.

Veiligheidsinspectie/onderhoudscontract

Met uw dealer kunt u een regelmatige veiligheidsinspectie vastleggen of een onderhoudscontract afsluiten. Vraag hierover advies.

Onderhoudsintervallen

Voor elk gebruik

- Het netsnoer op schade controleren. Een beschadigde kabel onmiddellijk door de geautoriseerde klantenservice of een elektricien laten vervangen.
- De hogedrukslang op beschadiging controleren. Een beschadigde hogedrukslang onmiddellijk vervangen.
- Het apparaat op dichtheid controleren. 3 druppels water per minuut zijn toegestaan. Bij grotere lekkage contact opnemen met de klantenservice.

Wekelijks

- De zeef in de wateraansluiting reinigen (zie hoofdstuk De zeef in de wateraansluiting reinigen).
- De filter aan de reinigingsmiddelzuigslang reinigen.

Om de 500 bedrijfsuren, minstens jaarlijks

- Het onderhoud van het apparaat door de klantenservice laten uitvoeren.

Onderhoudswerkzaamheden

De zeef in de wateraansluiting reinigen

1. De wartelmoer eraf schroeven.
2. De slangaansluiting eraf halen.
3. De zeef verwijderen.
4. De zeef aan de buitenkant reinigen en afspoelen.
5. De zeef insteken.

Instructie

De zeskant van de slangaansluiting voor de aansluiting in het apparaat uitlijnen.

6. De slangaansluiting aanbrengen en met de wartelmoer aantrekken.

Hulp bij storingen

⚠ GEVAAR

Per ongeluk opstartend apparaat, contact van stroomvoerende delen

Verwondingsgevaar, elektrische schok

Schakel vóór werkzaamheden aan het apparaat het apparaat uit.

Trek de netstekker eruit.

Laat alle controles en werkzaamheden aan elektrische delen door een vakman uitvoeren.

Neem bij storingen die niet in dit hoofdstuk worden vermeld contact op met een bevoegde klantenservice.

Het apparaat kan niet gestart worden

1. Het netsnoer op schade controleren.
2. De netspanning controleren.
3. Als het apparaat oververhit is:
 - a De apparaatschakelaar op "O/OFF" zetten.

- b Laat het apparaat minstens 15 minuten lang afkoelen.

- c De apparaatschakelaar op "I/ON" zetten.

4. Neem bij elektrisch defect contact op met de klantenservice.

Het apparaat bereikt niet de vereiste druk

1. De sproeier op hoge druk zetten.
2. Het apparaat ontluchten (zie hoofdstuk Apparaat ontluchten).
3. De zeef in de wateraansluiting reinigen (zie hoofdstuk De zeef in de wateraansluiting reinigen).
4. De watertoevoerhoeveelheid controleren (vereiste hoeveelheid zie hoofdstuk Technische gegevens).
5. De sproeier reinigen, evt. vervangen.
6. Neem indien nodig contact op met de klantenservice.

De pomp is ondiecht.

Tot 3 druppels wateruitlaat per minuut zijn toegestaan.

- Bij grotere ondiechtheid van het apparaat door de klantenservice laten controleren.

De pomp klopt

1. De watertoevoerleiding op dichtheid controleren.
 2. De zuigleiding voor reinigingsmiddel op dichtheid controleren.
 3. De aanzuighoeveelheid aan de reinigingsmiddelfilter op minimale hoeveelheid instellen.
 4. Het apparaat ontluchten (zie hoofdstuk Apparaat ontluchten).
 5. Neem indien nodig contact op met de klantenservice.
- #### De toevoeging van reinigingsmiddel is te gering
1. De sproeier op "CHEM" zetten.
 2. De aanzuighoeveelheid aan de reinigingsmiddelfilter verhogen.
 3. De reinigingsmiddelzuigslang met filter controleren/reinigen.
 4. Neem indien nodig contact op met de klantenservice.

Technische gegevens

		HD 5/11 C	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C HD 5/ 12 CX	HD 5/12 C	HD 5/12 C
Landvariant								
Land		AU	EU	GB	CH	AU	KAP	SA
Elektrische aansluiting								
Spanning	V	240	230	230-240	230	240	220	220
Fase	~	1	1	1	1	1	1	1
Frequentie	Hz	50	50	50	50	50	60	60
Aansluitvermogen	kW	2,1	2,5	2,5	2,2	2,2	2,4	2,4
Beschermingsgraad		IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5	IPX5
Netbeveiliging (traag)	A	10	16	13	10	10	15	13
Verlengsnoer 30 m	mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Wateraansluiting								
Toevoerdruk (max.)	MPa	1	1	1	1	1	1	1
Toevoertemperatuur (max.)	° C	60	60	60	60	60	60	60
Toevoerdebiet (min.)	l/min	12	12	12	12	12	12	12
Aanzuighoogte (max.)	m	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Minimumlengte watertoevoerslang	m	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Minimumdiameter watertoevoerslang in		1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
Zuigslang met filter bestelnummer		4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0	4.440-238.0
Gegevens capaciteit apparaat								
Sproeiergrootte van de standaard-sproeier		038	035	035	038	038	036	036